

**ENDÜSTRİYEL TASARIMLARIN ULUSLARARASI TESCİLİNE İLİŞKİN
LAHEY ANLAŞMASININ CENEVRE METNİNE KATILMAMIZIN
UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN**

(Resmi Gazete ile yayımı: 14.4.2004 Sayı: 25433)

Kanun No
5117

Kabul Tarihi
7.4.2004

MADDE 1. - 2 Temmuz 1999 tarihinde Cenevre’de düzenlenen Diplomatik Konferans’ta kabul edilen “Endüstriyel Tasarımların Uluslararası Tesciline İlişkin Lahey Anlaşması’nın Cenevre Metni”ne katılmamız uygun bulunmuştur.

MADDE 2. - Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. - Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

**ENDÜSTRİYEL TASARIMLARIN ULUSLARARASI TESCİLİNE
İLİŞKİN LAHEY ANLAŞMASI’NIN CENEVRE METNİ**

(2 Temmuz 1999 tarihinde Diplomatik Konferans ile kabul edilmiştir.)

**ENDÜSTRİYEL TASARIMLARIN ULUSLARARASI TESCİLİNE
İLİŞKİN LAHEY ANLAŞMASININ CENEVRE METNİ**

İÇİNDEKİLER

GİRİŞ HÜKÜMLERİ

Sayfa

7

Madde 1: Kısaltılmış Tanımlar

7:8

Madde 2: Belirli Uluslararası Anlaşmalarla ve Akit Tarafların Kanunları ile

Sağlanan Diğer Korumaların Uygulanabilirliği

8

BÖLÜM I - ULUSLARARASI BAŞVURU VE ULUSLARARASI TESCİL

8

Madde 3: Uluslararası Başvuru Yapma Hakkı

8

Madde 4: Uluslararası Başvuru Yapma Usulü

8:9

Madde 5: Uluslararası Başvurunun İçeriği

9

Madde 6: Rüçhan

9:10

Madde 7: Belirleme Ücretleri

10

Madde 8: Yanlışlıkların Düzeltilmesi

10

5117

7.4.2004

Madde 9: Uluslararası Başvuru Tarihi	10:11
Madde 10: Uluslararası Tescil, Uluslararası Tescil Tarihi, Yayınlama ve Uluslararası Tescilin Gizli Kopyaları	11
Madde 11: Yayın Ertelemesi	11:12
Madde 12: Ret	13
Madde 13: Tasarımın Bütünlüğü ile İlgili Özel Şartlar	13
Madde 14: Uluslararası Tescilin Hükümü	13:14
Madde 15: Hükümsüzlük	14
Madde 16: Değişikliklerin Kaydı ve Uluslararası Tescil ile İlgili Diğer Hususlar	14:15
Madde 17: Uluslararası Tescilin İlk Dönemi, Yenilenmesi ve Koruma Süresi	15
Madde 18: Yayınlanmış Uluslararası Tescillerle İlgili Bilgiler	15
BÖLÜM II - İDARİ HÜKÜMLER	16
Madde 19: Birden Fazla Devletin Ortak Ofisi	16
Madde 20: La Hey Birliğine Üyelik	16
Madde 21: Genel Kurul	16:18
Madde 22: Uluslararası Büro	18
Madde 23: Malî İşler	19:20
Madde 24: Yönetmelik	20
BÖLÜM III - GÖZDEN GEÇİRME VE DEĞİŞTİRME	20
Madde 25: İşbu Metnin Gözden Geçirilmesi	20
Madde 26: Belirli Maddelerin Genel Kurul Tarafından Değiştirilmesi	20:21
BÖLÜM IV - SON HÜKÜMLER	21
Madde 27: İşbu Metne Taraf Olmak	21:22
Madde 28: Onayların ve Katılımların Yürürlük Tarihi	22
Madde 29: Çekincelerin Yasaklanması	22
Madde 30: Akit Taraflarca Yapılan Beyanlar	22:23
Madde 31: 1934 ve 1960 Tarihli Metinleri'nin Uygulanabilirliği	23
Madde 32: İşbu Metne Taraf Olmaktan Çekilme	23
Madde 33: İşbu Metnin Dili ve İmzalanması	23
Madde 34: Tevdi Makamı	23

GİRİŞ HÜKÜMLERİ

Madde 1

Kısaltılmış Tanımlar

İşbu Metinde geçerli olmak üzere;

(i) "La Hey Anlaşması", Endüstriyel Tasarımların Uluslararası Tevdii ile İlgili La Hey Anlaşması anlamındadır; bundan böyle Endüstriyel Tasarımların Uluslararası Tescili ile ilgili La Hey Anlaşması olarak adlandırılmıştır.

5117

7.4.2004

(ii) "işbu Metin", mevcut metin ile oluşturulan La Hey Anlaşmasını ifade eder.

(iii) "Yönetmelik", işbu Metne bağlı Yönetmeliği ifade eder.

(iv) "öngörülen", Yönetmelikte belirtilmiş olan anlamındadır.

(v) "Paris Sözleşmesi", 20 Mart 1883'de Paris'te imzalanmış, sonradan gözden geçirilmiş ve değiştirilmiş şekliyle, Sınai Mülkiyet Haklarının Korunmasına İlişkin Paris Sözleşmesi'ni ifade eder.

(vi) "uluslararası tescil", işbu Metne göre hüküm ifade eden endüstriyel tasarımların uluslararası tescilini ifade eder.

(vii) "uluslararası başvuru", uluslararası tescil için yapılan başvuruyu ifade eder.

(viii) "Uluslararası Sicil", Uluslararası Büro tarafından uluslararası tescillerle ilgili, işbu Metin veya Yönetmeliğin gerektirdiği veya kaydına izin verdiği bilgilerin, saklandığı ortama bakılmaksızın, kaydedildiği resmî sicil anlamındadır.

(ix) "kişi", gerçek veya tüzel kişileri ifade eder.

(x) "başvuru sahibi", uluslararası başvurunun adına yapıldığı kişiyi ifade eder.

(xi) "hak sahibi", Uluslararası Sicilde adı tescil sahibi olarak kayıtlı olan kişiyi ifade eder.

(xii) "hükümetlerarası kuruluş" Madde 27 (1) (ii)'ye göre işbu Metne taraf olmaya ehil hükümetlerarası kuruluşu ifade eder.

(xiii) "Akit Taraf" işbu Metne taraf herhangi bir Devlet veya hükümetlerarası kuruluşu ifade eder.

(xiv) "başvuru sahibinin Akit Tarafı" Madde 3'de belirtilen şartlardan en az birini sağlayan başvuru sahibine bu ilişki nedeniyle uluslararası başvuru yapma hakkı sağlayan Akit Taraf veya Akit Taraflardan birini ifade eder. Başvuru sahibinin Madde 3'e göre başvuru yapmasına hak tanıyan iki veya daha fazla Akit Taraf olması durumunda, "başvuru sahibinin Akit Tarafı" uluslararası başvuruda adı belirtilen olacaktır.

(xv) "Akit Tarafın toprakları", Akit Tarafın bir Devlet olması durumunda bu Devletin topraklarını, Akit Tarafın bir hükümetlerarası kuruluş olması durumunda, bu hükümetlerarası kuruluşun kuruluş anlaşmasında faaliyet göstermeye yetkili kılındığı toprak bütünü ifade eder.

(xvi) "Ofis", Akit Tarafça, bu Akit Tarafın topraklarında endüstriyel tasarımlara koruma sağlamakla yetkili kılınan kurumu ifade eder.

(xvii) "İnceleme Ofisi", Endüstriyel tasarımların korunması ile ilgili kendisinde dosyalanan başvuruları en azından yenilik kriteri taşımaları açısından resen inceleyen ofisi ifade eder.

(xviii) "belirleme", uluslararası tescilin bir Akit Tarafta geçerli olması için yapılan talebi ve aynı zamanda bu talebin Uluslararası Sicilde kaydedilmesini ifade eder.

5117

7.4.2004

(xix) "belirlenmiş Akit Taraf" ve "belirlenmiş Ofis", sırasıyla belirlemenin uygulanacağı Akit Taraf ve bu Akit Tarafın Ofisini ifade eder.

(xx) "1934 Metni" La Hey Anlaşmasının 2 Haziran 1934'te Londra'da imzalanmış metnini ifade eder.

(xxi) "1960 Metni" La Hey Anlaşmasının 28 Kasım 1960'ta La Hey' de imzalanan metnini ifade eder.

(xxii) "1961 Ek Metni" 1934 metnine ilave olarak, 18 Kasım 1961'de Monako'da imzalanan metni ifade eder.

(xxiii) "1967 Tamamlayıcı Metni" La Hey Anlaşmasının tadilininin 14 Temmuz 1967'de Stockholm'de imzalanan Tamamlayıcı metnini ifade eder.

(xxiv) "Birlik" 6 Kasım 1925 La Hey Anlaşması ile tesis edilen ve 1934 ve 1960 Metinleri, 1961 Ek Metni ve 1967 Tamamlayıcı Metni ile sürdürülen ve işbu Metin ile muhafaza edilmiş La Hey Birliği'ni ifade eder.

(xxv) "Genel Kurul", Madde 21(1)(a)'da belirtilen Genel Kurul veya bunun yerine geçen herhangi bir Kurulu ifade eder.

(xxvi) "Teşkilat" Dünya Fikri Mülkiyet Teşkilatı'nı ifade eder.

(xxvii) "Genel Müdür" Teşkilatın Genel Müdürünü ifade eder.

(xxviii) "Uluslararası Büro" Teşkilatın Uluslararası Bürosu'nu ifade eder.

(xxix) "Onay Belgesi", katılım veya onaylama belgelerini ihtiva eden belge şeklinde yorumlanacaktır.

Madde 2

Belirli Uluslararası Anlaşmalarla ve Akit Tarafların Kanunları ile Sağlanan

Diğer Korumaların Uygulanabilirliği

(1) *[Akit Tarafların Kanunları ve Belirli Uluslararası Anlaşmalar]* İşbu Metnin hükümleri ne Akit Taraflardan birinin kanunlarıyla sağlanan daha elverişli bir korumayı, ne de hiçbir şekilde uluslararası telif anlaşmaları ve konvansiyonlarıyla korunan sanat eserleri ve uygulamalı sanatların korunmasını veya Dünya Ticaret Örgütünü Kuran Anlaşmanın eki olan Fikri Mülkiyet Haklarının Ticaretle İlişkili Unsurları Anlaşması tarafından endüstriyel tasarımlara sağlanan korumayı etkilemez.

(2) *[Paris Sözleşmesine Uyuma Şartı]* Her bir Akit Taraf, Paris Sözleşmesi'nin endüstriyel tasarımlar ile ilgili hükümlerine uyacaktır.

BÖLÜM I

ULUSLARARASI BAŞVURU VE ULUSLARARASI TESCİL

Madde 3

Uluslararası Başvuru Yapma Hakkı

Akit Taraf olan bir Devletin veya Akit Taraf olan bir hükümetlerarası kuruluşa üye olan bir Devletin vatandaşı olan veya Akit Taraf olan herhangi bir Devletin toprakları içinde geçici veya kalıcı ikameti bulunan veya sınai veya ticarî bir kuruluşu bulunan herhangi bir kişi, uluslararası başvuru yapmaya hak kazanır.

Madde 4

Uluslararası Başvuru Yapma Usulü

(1) [*Doğrudan veya Dolaylı Başvuru*] (a) Uluslararası başvuru, başvuru sahibinin tercihine göre, ya doğrudan Uluslararası Büroya, ya da başvuru sahibinin Akit Tarafı'nın Ofisi aracılığıyla yapılabilir.

(b) (a) bendi hükmüne rağmen, herhangi bir Akit Taraf bir beyanname ile Genel Müdüre uluslararası başvuruların kendi Ofisinde yapılamayacağını bildirebilir.

(2) [*Dolaylı Başvuru Halinde Havale Ücreti*] Herhangi bir Akit Tarafın Ofisi, kendisi aracılığıyla yapılan her uluslararası başvuruyla ilgili olarak, kendi adına olmak üzere başvuru sahibinden havale işlem ücreti isteyebilir.

Madde 5

Uluslararası Başvurunun İçeriği

(1) [*Uluslararası Başvuruda Zorunlu İçerik*] Uluslararası başvuru, öngörülen dil veya dillerden birinde yapılır ve aşağıdaki unsurları içerir veya başvuru beraberinde sunulur;

(i) işbu Metin uyarınca yapılan uluslararası tescil talebi,

(ii) başvuru sahibi hakkında öngörülen bilgiler,

(iii) Uluslararası başvurunun konusu olan endüstriyel tasarımın öngörülen sayıda çoğaltılmış bir görsel anlatımı veya başvuru sahibinin tercihine göre birkaç farklı görsel anlatımı. Ancak, tasarım iki boyutlu ise ve (5)'inci fıkra uyarınca yayın erteleme talebi varsa, uluslararası başvuru görsel anlatım yerine endüstriyel tasarımın öngörülen sayıda numunesi ile de yapılabilir.

(iv) endüstriyel tasarımın üzerinde uygulanacağı veya endüstriyel tasarımla ilişkili olarak kullanılacak ürün veya ürünlerin öngörülen şekilde belirtilmesi,

(v) seçilmiş Akit Tarafların belirtilmesi,

(vi) öngörülen ücretler,

(vii) öngörülen diğer unsurlar.

(2) [*Uluslararası Başvuruda Zorunlu Ek İçerikler*] (a) Ofisi, İnceleme Ofisi olan herhangi bir Akit Taraf, işbu Metne taraf olduğu sırada, yürürlükte olan mevzuatına göre bir

5117

7.4.2004

endüstriyel tasarıma koruma elde edilmesi için yapılacak başvurunun başvuru tarihi alabilmesi için (b) alt paragrafında belirtilen unsurları içermesini zorunlu kılıyorsa, Akit Taraf bir beyanla bu unsurların hangileri olduğunu Genel Müdüre bildirebilir.

(b) (a) Paragrafı uyarınca bildirilebilecek unsurlar aşağıdakilerdir:

(i) ilgili başvuruya konu olan endüstriyel tasarımın yaratıcısının kimliğine ilişkin bilgiler,

(ii) ilgili başvuruya konu olan endüstriyel tasarımın önemli özelliklerinin veya görsel anlatımının kısa bir açıklaması,

(iii) istem.

(c) Uluslararası başvuruda, (a) paragrafı uyarınca beyanda bulunmuş bir Akit Taraf seçilmişse, başvuru aynı zamanda bu beyana konu unsurları da öngörülen şekilde içermelidir.

(3) [*Uluslararası Başvuruda Bulunabilecek Diğer İçerikler*] Uluslararası başvuru Yönetmelikte belirtilen diğer bazı unsurlarla beraber veya bunları içerecek şekilde sunulabilir.

(4) [*Aynı Uluslararası Başvuruda Birden Fazla Endüstriyel Tasarımın Olması*] Öngörülmüş şartlar saklı kalmak üzere, bir uluslararası başvuru iki veya daha fazla endüstriyel tasarımı içerebilir.

(5) [*Yayın Erteleme Talebi*] Uluslararası başvuru yayın erteleme talebi içerebilir.

Madde 6

Rüçhan

(1) [*Rüçhan Talebi*] (a) Uluslararası başvuru, sözleşmeye taraf herhangi bir ülke veya Dünya Ticaret Örgütü üyesi herhangi bir ülkede yapılmış başvuru veya başvurulara dayalı olarak Paris Sözleşmesinin 4. maddesi çerçevesinde yapılmış bir rüçhan talebi içerebilir.

(b) (a) Paragrafında belirtilen rüçhan talebinin uluslararası başvurunun yapılmasından sonra da talep edilebileceği Yönetmelikte hükme bağlanabilir. Ancak Bu durumda, Yönetmelik bu talebin yapılabileceği süreyi de öngörür.

(2) [*Uluslararası Başvurunun Rüçhan Hakkına Dayanak Olarak Kullanılabilmesi*] Uluslararası başvuru, sonraki akibeti ne olursa olsun, başvuru tarihi itibarıyla Paris Sözleşmesinin 4. maddesi uyarınca yapılmış normal bir başvuruya denk kabul edilir.

Madde 7

Belirleme Ücretleri

(1) [*Öngörülen Belirleme Ücreti*] Öngörülen ücretler, (2)'nci fıkra hükmü saklı kalmak üzere, belirleme yapılmış her bir Akit Taraf için bir belirleme ücretini içerir.

(2) [*Bireysel Belirleme Ücreti*] Ofisi, İnceleme Ofisi olan herhangi bir Akit Taraf ve hükümetlerarası kuruluş niteliği taşıyan herhangi bir Akit Taraf, kendisinin belirlendiği bir uluslararası başvuruyla ve böyle bir uluslararası başvurudan kaynaklanan uluslararası

tescilin yenilenmesi ile ilgili olarak, (1)'inci fıkrada belirtilen belirleme ücretinin yerine tutarı bildirim de belirtilen ve ileriki bildirimlerle değiştirilecek olan bireysel belirleme ücreti alınacağını Genel Müdüre bir bildirimle duyurabilir. Söz konusu miktar ilk koruma süresi ve her yenileme süresi veya ilgili Akit Taraf tarafından öngörülen maksimum koruma süresi için, söz konusu Akit Tarafça sabitlenebilir. Ancak bu miktar, söz konusu Akit Tarafın aynı sayıda endüstriyel tasarım ve denk koruma süresi için almaya hak kazandığı miktardan fazla olamaz ve yine bu miktar uluslararası prosedür neticesinde elde edilen kazançtan düşülür.

(3) [*Belirleme Ücretlerinin Havalesi*] (1) ve (2)'nci fıkralarda söz edilen belirleme ücretleri, bu ücretlerin ödenmesi gereken Akit Taraflara Uluslararası Büro tarafından havale edilir.

Madde 8

Yanlışlıkların Düzeltilmesi

(1) [*Uluslararası Başvurunun İncelenmesi*] Eğer Uluslararası Büro, uluslararası başvurunun, Uluslararası Büroya ulaştığı zamanki haliyle, işbu Metin ve Yönetmelik şartlarını karşılamadığını tespit ederse, başvuru sahibinin öngörülen sürede gerekli düzeltmeleri yapması için çağrıda bulunur.

(2) [*Düzeltilmeyen Yanlışlıklar*] (a) Eğer başvuru sahibi çağrıya öngörülen süre içinde uymazsa, (b) paragrafi hükmü saklı kalmak üzere, uluslararası başvuru terk edilmiş sayılır.

(b) Madde 5(2) veya Yönetmelik uyarınca Akit Taraf tarafından Genel Müdüre bildirilmiş olan özel koşulların karşılanmadığı durumunda, başvuru sahibi düzeltme çağrısına öngörülen sürede uymazsa uluslararası başvuruda yer alan söz konusu Akit Taraf için yapılan belirleme yapılmamış sayılır.

Madde 9

Uluslararası Başvuru Tarihi

(1) [*Doğrudan Yapılan Uluslararası Başvuru*] Uluslararası başvurunun doğrudan Uluslararası Büroya yapılması durumunda, başvuru tarihi (3)'üncü fıkra hükmü saklı kalmak üzere, uluslararası başvurunun Uluslararası Büroya ulaştığı tarihtir.

(2) [*Dolaylı Yapılan Uluslararası Başvuru*] Uluslararası başvurunun, başvuru sahibinin Akit Taraf Ofisine yapılması durumunda, başvuru tarihi öngörülen şekilde belirlenecektir.

(3) [*Belirli Bazı Yanlışlıklar İçeren Uluslararası Başvuru*] Eğer uluslararası başvuru, başvurunun Uluslararası Büroya ulaştığı tarihte başvuru tarihinin ertelenmesini gerektiren bir hata olarak öngörülen yanlışlık içeriyorsa, başvuru tarihi, bu yanlışlıkların düzeltilmiş halinin Uluslararası Büronun eline ulaştırıldığı tarihtir.

Madde 10

Uluslararası Tescil, Uluslararası Tescil Tarihi, Yayınlama ve Uluslararası Tescilin Gizli Kopyaları

(1) *[Uluslararası Tescil]* Uluslararası Büro uluslararası başvuruya konu olan her bir endüstriyel tasarımı eline ulaşıp ulaşmaz hemen, veya Madde 8 uyarınca düzeltilmesi istenen yanlışlıklar var ise bu yanlışlıkların düzeltilmiş hali eline ulaşıp ulaşmaz tescil altına alır. Tescil, Madde 11 uyarınca yayın ertelenmesi talebi varsa bile yürürlük kazanır.

(2) *[Uluslararası Tescil Tarihi]* (a) Tescil tarihi, (b) paragrafı hükmü saklı kalmak üzere, uluslararası başvurunun yapıldığı başvuru tarihidir.

(b) Eğer uluslararası başvuruda, Uluslararası Büronun eline ulaştığı tarihte Madde 5(2) uyarınca yanlışlık varsa, yanlışlıkların düzeltilmiş olarak Uluslararası Büronun eline ulaştırıldığı tarih ile uluslararası başvurunun yapıldığı tarihler arasındaki hangi tarih daha sonra ise, uluslararası tescil tarihi bu tarih olarak kabul edilir.

(3) *[Yayınlama]* (a) Uluslararası tescil Uluslararası Büro tarafından yayınlanır. Bu yayınlamanın tüm Akit Taraflar için yeterli kamu açıklaması niteliği taşıdığı kabul edilir ve hak sahibinden bunun dışında başka bir kamu açıklaması istenemez.

(b) Uluslararası büro belirleme yapılmış olan her bir Ofise uluslararası tescilin yayınının bir kopyasını gönderir.

(4) *[Yayın Öncesi Gizliliğin Sağlanması]* Uluslararası Büro, (5)'inci fıkra ve Madde 11(4)(b) hükümleri saklı kalmak üzere, her uluslararası başvuruyu ve her uluslararası tescili yayınlanıncaya kadar saklı tutar.

(5) *[Gizli Kopyalar]* (a) Uluslararası Büro, uluslararası tescilin gerçekleştirilmesinin hemen ardından, uluslararası tescilin ve bu uluslararası başvuru ile beraber sunulmuş olan tüm ilgili doküman, açıklama ve numunelerin bir suretini Uluslararası başvuruda belirlenmiş olan ve böyle bir kopyanın tarafına ulaştırılmasını istediğini Uluslararası Büroya bildirmiş olan her bir Ofise gönderir.

(b) Ofis, Uluslararası Büro tarafından kendisine kopyası gönderilen her uluslararası tescili, uluslararası tescilin Uluslararası Büro tarafından yayınlanmasına kadar gizli tutar, ve söz konusu kopyayı sadece uluslararası tescili ve Ofisin yetkili olduğu Akit Taraf adına veya Ofis nezdinde endüstriyel tasarımların korunması için yapılan başvuruları incelemek amacıyla kullanabilir. Ofis, özellikle, uluslararası tescilin dayandığı uluslararası başvurunun başvuru hakkı sahipliği üzerinde bir ihtilafı konu alan idarî veya yasal işlemlerle ilgili olması koşulu dışında, söz konusu uluslararası tescilin içeriğini başvuru sahibinden başka hiç kimseye açıklayamaz. Söz konusu idarî veya yasal işlemlerin gerektirdiği durumda, uluslararası tescilin içeriği sadece söz konusu işlemlerle ilgili taraflara gizlilik içinde ve bu açıklamanın gizliliğine uymaları kaydıyla açıklanır.

Madde 11

Yayın Ertelemesi

(1) *[Akit Tarafların Kanunlarında Yer Alan Yayın Ertelemesine İlişkin Hükümler]* (a) Eğer Akit Taraflardan herhangi birinin kanunlarında endüstriyel tasarımların yayın erteleme süreleri öngörülen süreden daha az ise, ilgili Akit Taraf geçerli kabul olunacak erteleme süresini bir beyanla Genel Müdüre bildirir.

(B) Eğer Akit Taraflardan herhangi birinin kanunları yayın ertelemesine olanak tanımıyorsa, söz konusu Akit Taraf bu hususu bir beyanla Genel Müdüre bildirir.

(2) *[Yayın Ertelemesi]* Eğer uluslararası başvuruda yayın erteleme talebi varsa, yayın;

(i) eğer uluslararası başvuruda belirlenmiş olan Akit Taraflardan hiçbiri (1)'inci fıkra uyarınca bir beyanda bulunmamışsa, öngörülen sürenin bitiminde gerçekleşir, veya

(ii) eğer uluslararası başvuruda belirlenmiş olan Akit Taraflardan herhangi biri (1)'inci fıkranın (a) paragrafı uyarınca beyanda bulunmuşsa, bu beyanda belirtilen sürenin bitiminde veya bu şekilde beyanda bulunmuş birden fazla Akit Taraf varsa, bunların belirledikleri süreler arasında ilk dolan süre sonrasında gerçekleşir.

(3) *[Yürürlükteki Kanunun Yayın Ertelemesine İzin Vermediği Durumlarda Yayın Erteleme Talebine Yapılan İşlem]* Eğer yayın ertelemesi talebi yapılmışsa ve uluslararası başvuruda belirlenmiş olan Akit Taraflardan herhangi biri (1)'inci fıkranın (b) bendi uyarınca, kendi kanunlarına göre yayın ertelemenin mümkün olmadığı beyanında bulunmuşsa;

(i) Bent (ii) hükmü saklı kalmak üzere, Uluslararası Büro başvuru sahibine gereken uyarıyı yapar; eğer başvuru sahibi öngörülen süre içinde Uluslararası Büroya söz konusu Akit Taraf için yapılan belirlemeyi geri çektiğini bir yazıyla bildirmezse, Uluslararası Büro yayın erteleme talebini dikkate almaz;

(ii) eğer uluslararası başvuru endüstriyel tasarımın görsel anlatımları yerine numune ile birlikte yapılmışsa, Uluslararası Büro söz konusu Akit Taraf için yapılmış belirlemeyi yapılmamış kabul eder ve başvuru sahibini uygun şekilde bilgilendirir.

(4) *[Erken Yayınlama veya Uluslararası Tescil için Özel Erişim Talebi]* (a) (2)'nci fıkraya uygun bir yayın erteleme süresinin herhangi bir aşamasında, hak sahibi, uluslararası tescile konu olan endüstriyel tasarımlardan herhangi biri veya hepsi için yayınlanmaları talebinde bulunabilir. Bu durumda söz konusu endüstriyel tasarım veya tasarımlar için yayın erteleme süresi, talep Uluslararası Büronun eline ulaştığı gün, dolmuş sayılır.

(b) Hak sahibi aynı zamanda (2)'nci fıkraya uygun yayın erteleme süresi içerisinde, Uluslararası Büronun hak sahibi tarafından tayin edilen üçüncü taraflara uluslararası tescile konu tasarımlardan herhangi biri veya hepsi için erişim izni sağlamasını talep edebilir.

(5) *[Feragat ve Sınırlama]* Eğer (2)'nci fıkraya uygun bir yayın erteleme süresi içinde hak sahibi, belirlenmiş olan tüm Akit Taraflar nezdinde uluslararası tescilden vazgeçerse, adı geçen uluslararası tescile konu endüstriyel tasarım veya tasarımlar yayımlanmaz.

(b) Eğer (2)'nci fıkraya uygun bir yayın erteleme süresi içinde hak sahibi, belirlenmiş olan tüm Akit Taraflar nezdinde, uluslararası tescilli uluslararası tescile konu olan tasarımların biri veya birkaçı olarak sınırlarsa, kısıtlama dışında kalan uluslararası tescile konu diğer tasarımlar yayımlanmaz.

(6) *[Görsel Anlatımların Yayınlanması ve Sunulması]* (a) Bu madde hükümlerine uygun herhangi bir yayın erteleme süresinin sona ermesi sonucunda, öngörülen ücretlerin ödenmiş olması kaydıyla, Uluslararası Büro bu uluslararası tescilli yayınlar. Eğer söz konusu ücretler öngörülen şekilde yatırılmazsa, uluslararası tescil iptal edilir ve yayın gerçekleşmez.

(b) Eğer uluslararası başvuru Madde 5(1)(iii) uyarınca bir veya daha fazla numune ile yapılmışsa, hak sahibi söz konusu başvuruya konu olan endüstriyel tasarımların hepsi için öngörülen sayıda görsel anlatım kopyalarını, öngörülen süre içinde Uluslararası Büroya teslim eder. Hak sahibinin bunu yapmaması durumunda, uluslararası tescil iptal edilir ve yayın gerçekleşmez.

Madde 12

Ret

(1) *[Reddetme Hakkı]* Uluslararası tescile konu herhangi bir endüstriyel tasarımın veya tüm tasarımların Akit Tarafın kanunlarına göre tasarım koruması edinme şartlarına haiz olmaması halinde, belirlenmiş olan herhangi bir Akit Tarafın Ofisi söz konusu Akit Tarafın toprakları içinde uluslararası tescilden doğan sonuçları kısmen veya tamamen reddedebilir. Ancak, hiçbir Ofis herhangi bir uluslararası tescilden doğan sonuçları kısmen veya tamamen, işbu Metin veya Yönetmelikle uluslararası başvuruya ilişkin olarak belirlenmiş biçim veya içerik şartlarının ilgili Akit Tarafın mevzuatının şartlarına göre ilaveler veya farklılık gösterdiği nedeniyle yeterli sayılamayacağı gerekçesiyle reddedemez.

(2) *[Reddin Tebliğ Edilmesi]* (a) Bir uluslararası tescilden doğan sonuçların reddedildiğine dair ret bildirimini öngörülen sürede Ofis tarafından Uluslararası Büroya tebliğ edilir.

(b) Herhangi bir ret bildiriminde, reddin dayandığı tüm gerekçeler de belirtilir.

(3) *[Ret İhbarının İletilmesi; Düzeltme Koşulları]* (a) Uluslararası Büro ret bildiriminin bir kopyasını gecikmeksizin hak sahibine iletir.

(b) Reddi yapan Ofisin kanunlarına göre koruma sağlanması için yapılmış bir başvurunun konusuna sağlanan düzeltme talep hakları aynen uluslararası tescile konu herhangi bir endüstriyel tasarımın hak sahibine de tanınır. Bu tür düzeltme talep hakları, asgari olarak, reddin yeniden incelenme veya yeniden değerlendirilme veya redde karşı daha üst makama itiraz edebilme imkanlarını içerir.

5117

7.4.2004

(4) *[Ret Kararının Geri Çekilmesi]* Herhangi bir ret kararı, ret kararı veren Ofis tarafından her zaman geri çekilebilir.

Madde 13

Tasarımın Bütünlüğü ile İlgili Özel Şartlar

(1) *[Özel Şartların Bildirimi]* Herhangi bir Akit Tarafın kanunu işbu Metne taraf olduğu tarihte aynı başvurunun konusu olan tasarımların, tasarım bütünlüğü, üretim bütünlüğü veya kullanım bütünlüğü şartlarını karşılaması, veya bunların aynı set veya nesnelere bileşimine ait olması, veya aynı başvuruda sadece tek bağımsız ve ayırt edici özellikte bir tasarımın talep edilebileceği gibi şartlara uymalarını zorunlu kılıyorsa, söz konusu Akit Taraf bu hususta Genel Müdüre bir beyanla bildirebilir. Ancak, bir başvuru böyle bir beyanda bulunmuş Akit Tarafı da belirlemiş olsa bile, bu beyan başvuru sahibinin Madde 5(4) uyarınca aynı bir uluslararası başvuruda iki veya daha fazla endüstriyel tasarımla başvuruda bulunma hakkını etkilemez.

(2) *[Beyanın Etkisi]* Bu tür bir beyanın yapılmış olması, beyanı yapan Akit Tarafın şartları yerine getirilene kadar, beyanı yapan Akit Tarafın Ofisine uluslararası tescilden doğan sonuçları Madde 12(1) uyarınca ret etme imkanı sağlar.

(3) *[Tescilin Bölünmesi Durumunda Ödenecek Diğer Ücretler]* (2)'nci fıkra uyarınca yapılan bir ret bildirimini takiben, bildirimde belirtilen ret gerekçesini gidermek için reddi yapan Ofis nezdinde başvurunun bölünmesi durumunda, söz konusu Ofisin ret gerekçesine baştan meydan vermeyecek sayıdaki her bir ek uluslararası başvuru için adı geçen Ofisin ek ücret isteme hakkı vardır.

Madde 14

Uluslararası Tescilin Hükümü

(1) *[Yürürlükteki Mevzuata Göre Başvurunun Hükümü]* Uluslararası tescil, uluslararası tescilin verildiği tarihten itibaren, belirlenmiş olan her Akit Taraf, o Akit Tarafın mevzuatı altında koruma hakkı sağlanması için yapılan herhangi bir normal başvuru ile asgari olarak aynı hükme sahiptir.

(2) *[Yürürlükteki Mevzuata Göre Koruma Verilmesinin Hükümü]* (a) Uluslararası tescil, Ofisi, Madde 12 uyarınca ret bildiriminde bulunmamış her bir Akit Taraf nezdinde ret bildirimini yapılabileceği sürenin bitim tarihinden veya eğer Akit Taraf Yönetmelikler uyarınca ilgili bir beyanda bulunmuşsa, bu beyanda belirtilen sürenin bitişinden itibaren, söz konusu Akit Tarafın mevzuatınca endüstriyel tasarımlara sağlanan koruma ile aynı hükme sahiptir.

(b) Eğer belirlenmiş bir Akit Tarafın Ofisi bir ret bildiriminde bulunmuş ve sonrasında bu reddi kısmen veya tamamen geri çekmiş ise, reddin geri çekilme tarihinden itibaren uluslararası tescil söz konusu Akit Tarafın kanunları altında koruma verilmiş endüstriyel tasarımlar ile aynı hükme sahip olur.

(c) Bu fıkra kapsamında uluslararası tescile kazandırılan hüküm, belirlenmiş olan Ofis tarafından Uluslararası Bürodan alındığı şekliyle veya bu Ofis nezdinde yürütülen işlemler sırasında değiştirilmiş şekliyle tescile konu olan tasarım veya tasarımlara uygulanır.

(3) *[Başvuru Sahibinin Akit Tarafı için Yapılmış Belirlemenin Hükümüne İlişkin Beyan]*
(a) Ofisi İnceleme Ofisi olan herhangi bir Akit Taraf, başvuru sahibinin Akit Tarafı olduğu durumlarda, uluslararası tescilde bu Akit Taraf için yapılan belirlemenin hükümsüz olacağını bir beyanla Genel Müdüre bildirebilir.

(b) Eğer (a) paragrafında belirtilen şekilde bir beyanda bulunan Akit Taraf uluslararası başvuruda hem başvuru sahibinin Akit Tarafı hem de belirlenmiş olan Akit Taraf olarak belirtilmişse, Uluslararası Büro bu Akit Taraf için yapılmış olan belirlemeyi dikkate almaz.

Madde 15

Hükümsüzlük

(1) *[Savunma Fırsatı Verilmesi Şartı]* Hak sahibine uygun bir süre içinde haklarını koruma fırsatı verilmeden, belirlenmiş bir Akit Tarafın Makamlarınca o Akit Tarafın topraklarında uluslararası tescilin kısmen veya tamamen hükümsüzlüğüne karar verilemez.

(2) *[Hükümsüzlüğün Bildirimi]* Uluslararası tescilin toprakları içerisinde hükümsüz kılınmış olan Akit Tarafın Ofisi, hükümsüzlük kararından haberdar ise bunu Uluslararası Büroya bildirir.

Madde 16

Değişikliklerin Kaydı ve Uluslararası Tescil ile İlgili Diğer Hususlar

(1) *[Değişikliklerin Kaydedilmesi ve Diğer Hususlar]* Uluslararası Büro öngörülen şekilde aşağıdaki hususları Uluslararası Sicile kaydeder:

(i) uluslararası tescile konu tasarımlardan herhangi biri veya tamamıyla ilgili olarak belirlenmiş olan Akit Taraflardan herhangi biri veya tamamının nezdinde, yeni hak sahibinin 3 üncü Madde uyarınca uluslararası başvuru yapabilme niteliği taşıması kaydıyla, uluslararası tescilde meydana gelen herhangi bir hak sahipliği değişimi,

(ii) hak sahibinin adı veya adresindeki herhangi bir değişim,

(iii) başvuru sahibi veya hak sahibi adına vekil atanması ve bu vekille ilgili herhangi bir bilgi,

(iv) uluslararası tescilin belirlenmiş olan Akit Taraflardan herhangi biri veya tamamı nezdinde hak sahibi tarafından geri çekilmesi,

(v) uluslararası tescile konu tasarımlardan biri veya bir kısmı için Akit Taraflardan herhangi biri veya tamamı nezdinde başvuru sahibi tarafından uluslararası tescile sınırlama getirilmesi,

5117

7.4.2004

(vi) Belirlenmiş olan Akit Tarafın yetkili makamlarınca o Akit Tarafın topraklarında uluslararası tescile konu endüstriyel tasarımların herhangi biri veya tamamının hükümsüz kılınması,

(vii) Uluslararası tescile konu tasarımların herhangi biri veya tamamına ilişkin haklarla ilgili olarak Yönetmelikte belirlenmiş ilgili diğer bilgiler.

(2) [*Uluslararası Sicil Kaydının Hükümü*] (1)'inci fıkranın (i),(ii),(iv),(v),(vi) ve (vii) bentlerinde belirtilen kayıtlar, ilgili tüm Akit Tarafların Ofislerinin siciline kaydedilmiş gibi hüküm ifade eder. İstisna olarak bir Akit Taraf Genel Müdüre iletileceği bir bildirimle (1)'inci fıkranın (i) bendinde atıf yapılan kayıtların, yaptığı bildirimde belirlediği bilgiler veya belgeler Akit Tarafın Ofisine ulaştırılana dek, hüküm kazanamayacağını bildirebilir.

(3) [*Ücretler*] (1)'inci fıkrada belirtilen herhangi bir kayıt, ücrete tabi olabilir.

(4) [*Yayın*] Uluslararası Büro (1)'inci fıkra çerçevesinde yapılan herhangi bir kaydın duyurusunu yayınlamaya ve ilgili her bir Akit Tarafın Ofisine yayımlanan duyurunun bir kopyasını gönderir.

Madde 17

Uluslararası Tescilin İlk Dönemi, Yenilenmesi ve Koruma Süresi

(1) [*Uluslararası Tescilin İlk Dönemi*] Uluslararası tescilin hükmü ilk dönem için Uluslararası tescil tarihinden itibaren beş yıldır.

(2) [*Uluslararası Tescilin Yenilenmesi*] Uluslararası tescil öngörülen usule göre ve öngörülen ücretlerin yatırılması kaydıyla beş yıllık ek sürelerle yenilenebilir.

(3) [*Belirlenmiş Olan Akit Taraflarda Koruma Süresi*] (a) Uluslararası tescilin yenilenmesi kaydıyla ve (b) bendi hükümleri saklı kalmak kaydıyla, belirlenmiş olan her bir Akit Tarafın koruma süresi uluslararası tescil tarihinden itibaren 15 yıl olacaktır.

(b) Eğer belirlenmiş olan bir Akit Tarafın mevzuatı, söz konusu mevzuat altında korumaya alınmış bir endüstriyel tasarım için on beş yıldan daha fazla koruma süresi sağlıyorsa, uluslararası tescil yenilendiği müddetçe koruma süresi söz konusu Akit Tarafın mevzuatıyla sağlanan koruma süresiyle aynıdır.

(c) Her Akit Taraf, kendi mevzuatında belirtilmiş olan azami koruma süresini bir beyanla Genel Müdüre bildirir.

(4) [*Sınırlı Yenileme İmkânı*] Uluslararası tescilin yenilenmesi, tescile konu endüstriyel tasarımlardan herhangi biri veya tamamı için ve belirlenmiş olan Akit Taraflardan herhangi biri veya tümü nezdinde geçerli olacak şekilde yapılabilir.

(5) [*Yenilenmenin Kaydı ve Yayımlanması*] Uluslararası Büro yenilemeleri Uluslararası Sicile kaydeder ve duyuru halinde yayımlar. Uluslararası Büro yayımlanan duyurunun bir kopyasını her bir Akit Tarafın Ofisine gönderir.

Madde 18

Yayınlanmış Uluslararası Tescillerle İlgili Bilgiler

(1) [*Bilgiye Erişim*] Uluslararası Büro, yayınlanmış olan herhangi bir uluslararası tescille ilgili olarak başvuru yapan herhangi bir kişiye, öngörülen ücreti ödemesi kaydıyla, Uluslararası Sicilden alıntılarının suretini veya Uluslararası Sicilde yer alan bilgileri verir.

(2) [*Tasdik Muafiyeti*] Uluslararası Büro tarafından Uluslararası Sicilden çıkarılarak verilen suretler tüm Akit Taraflarca ayrıca tasdik gerekliliğinden muaf tutulur.

BÖLÜM II

İDARİ HÜKÜMLER

Madde 19

Birden Fazla Devletin Ortak Ofisi

(1) [*Ortak Ofisin Bildirilmesi*] Eğer, işbu Metne taraf olmak isteyen birden fazla devlet endüstriyel tasarımlarla ilgili yerel mevzuatlarını birleştirmişlerse veya işbu Metne taraf bulunan birden fazla devlet endüstriyel tasarımlarla ilgili yerel mevzuatlarının birleştirilmesine karar verirlerse, Genel Müdüre,

(i) söz konusu Devletlerin ulusal Ofisleri yerine ortak bir Ofisin görev yapacağını,

(ii) birleştirilmiş mevzuatın geçerli olacağı Devletlerin topraklarının tümünün işbu Metnin 1 inci Maddesi, 3 ilâ 18 inci Maddeleri ve 31. Maddesi çerçevesinde tek bir Akit Taraf gibi sayılacağı hususlarını bildirebilirler.

(2) [*Bildirim Yapılacağı Tarih*] (1)'inci fıkrada adı geçen bildirim aşağıdaki zamanlarda yapılır:

(i) işbu Metne taraf olmak isteyen Devletler için, Madde 27(2)'de sözü geçen belgelerin tevdiî sırasında,

(ii) işbu Metne taraf olan Devletler için, yerel mevzuatlarının birleştirilmesinden sonra herhangi bir zamanda.

(3) [*Bildirim Yürürlüğe Giriş Tarihi*] (1)'inci ve (2)'nci fıkralarda sözü geçen bildirim;

(i) işbu Metne taraf olmak isteyen Devletler için, işbu Metnin hükümleri ile yükümlü kılındıklarından itibaren, ve

(ii) işbu Metne taraf olan Devletler için, Genel Müdürün diğer Akit Taraflara ilgili duyurumu yapmasından üç ay sonra veya bildirimde belirtilen daha sonraki bir tarihte yürürlüğe girer.

Madde 20

La Hey Birliği'ne Üyelik

Akit Taraflar 1934 Metni veya 1960 Metni'ne taraf olan Devletlerle aynı Birliğe üye olurlar.

Madde 21

Genel Kurul

(1) [*Oluşum*] (a) Akit Taraflar 1967 Tarihli Tamamlayıcı Metnin 2. Maddesine tabi olan Devletlerle aynı Genel Kurula üye olurlar.

(b) Genel Kurulun her bir üyesi Genel Kurulda, yedek delegeler, danışmanlar ve uzmanlar tarafından desteklenebilen bir delege tarafından temsil edilir ve her bir delege sadece bir Akit Tarafı temsil edebilir.

(c) Genel Kurul üyesi olmayan Birlik üyeleri Genel Kurulun toplantılarına gözlemci olarak katılabilir.

(2) [*Görevler*] Genel Kurulun Görevleri;

(i) Birliğin devamı ve geliştirilmesi ve işbu Metnin uygulanması ile ilgili her türlü konu ile ilgilenmek,

(ii) 1967 Tarihli Tamamlayıcı Metin veya işbu Metin kapsamında özellikle kendisine tevdi edilen veya görev verilen hak ve yetkileri kullanmak veya görevleri yerine getirmek,

(iii) revizyon amaçlı konferanslar hazırlanması ile ilgili olarak Genel Müdüre direktif vermek ve bu tür konferansların toplanmasını karara bağlamak,

(iv) Yönetmelikte değişiklikler yapmak,

(v) Genel Müdürün Birlik ile ilgili faaliyet ve raporlarını incelemek ve onaylamak ve Birliğin yetkisi dahilindeki tüm konular hakkında Genel Müdüre talimat vermek,

(vi) Programı belirlemek ve Birliğin iki yıllık bütçesini kabul ve tasdik etmek ve kesin hesaplarını onaylamak,

(vii) Birliğin malî düzenlemelerini kabul ve tasdik etmek,

(viii) Birliğin amaçlarına ulaşması için uygun olduklarına hükmedilen komiteleri ve çalışma gruplarını tesis etmek,

(ix) Fıkra (1)(c) bendi hükümleri saklı kalmak üzere hangi Devletlerin, hükümetlerarası kuruluşların ve sivil toplum örgütlerinin gözlemci sıfatıyla toplantılara katılabileceğini karara bağlamak,

(x) Birliğin amaçlarını ilerletmek maksadıyla, işbu Metin hükümleriyle uyumlu diğer uygun eylemleri ve diğer işleri gerçekleştirmek.

5117

7.4.2004

(b) Genel Kurul, Teşkilat tarafından idare edilen diğer Birliklerin de ilgi alanına giren konularla ilgili olarak, Teşkilat Koordinasyon Komitesinin tavsiyelerini aldıktan sonra gereken kararları alır.

(3) [*Yeter Çoğunluk*] (a) Görüşülen bir konunun oylanmasında görüşülen konu üzerinde oy kullanma hakkı olan Devlet statüsündeki Genel Kurul üyelerinin yarısı yeter sayı teşkil eder.

(b) (a) bendi hükümlerine rağmen, eğer, herhangi bir oturumda, belirli bir konu üzerinde oy kullanma hakkı olan Devlet statüsündeki Genel Kurul üyelerinin sayısı yarıdan az ancak görüşülen konu üzerinde oy kullanma hakkı olan Devlet statüsündeki Genel Kurul üyelerinin sayısının üçte birine eşit veya daha fazla ise, Genel Kurul karar alabilir; ancak Genel Kurulun kendi usullerini ilgilendiren kararlar hariç olmak üzere, bu şekilde alınan kararlar aşağıdaki şartların yerine getirilmesinden sonra hüküm doğurur. Uluslararası Büro alınan bu kararları, ilgili karar üzerinde oy kullanma hakkı olan ve toplantıda temsil edilmemiş Devlet statüsündeki Genel Kurul üyelerine bildirir ve bildirim tarihinden itibaren üç ay içinde oylarını veya çekimser kaldıklarını yazılı olarak bildirmeleri için davet eder. Eğer bu sürenin sonunda oylarını veya çekimserliklerini bildiren üyelerin sayısı oturumda yeterli çoğunluk sağlanması için eksik kalan üye sayısını tamamlarsa ve aynı zamanda karar çoğunluğu elde edilirse alınan kararlar yürürlüğe girer.

(4) [*Genel Kurulda Kararların Alınması*] (a) Kurul, kararların oy birliğiyle alınması için çaba gösterir.

(b) Kararın oy birliği ile alınmadığı hallerde ihtilafli mesele üzerindeki karar oylama sonucu alınır. Böyle bir durumda;

(i) Her bir Devlet statüsündeki Akit Taraf bir oy hakkına sahiptir ve sadece kendi adına oy kullanabilir, ve

(ii) Hükümetlerarası kuruluş olan bir Akit Taraf, kendisine Üye Devletler adına ve işbu Metne de taraf olan kendisine Üye Devlet sayısına eşit sayıda oy kullanabilir, ancak söz konusu hükümetlerarası kuruluşun Üyesi olan herhangi bir Devlet kendi oy hakkını kendisi kullanırsa hükümetlerarası Kuruluş oylamaya iştirak edemez, ayrıca bu durumun tersi içinde geçerlidir.

(c) Sadece 1967 Tamamlayıcı Metninin 2 nci maddesi hükümlerine tabi Devletleri ilgilendiren konularda, adı geçen maddeye tabi olmayan Akit Tarafların oy kullanma hakkı yoktur; sadece Akit Tarafları ilgilendiren konularda ise sadece söz konusu maddeye tâbi olmayan taraflar oy kullanma hakkına sahiptir.

(5) [*Çoğunluklar*] (a) Madde 24(2) ve 26(2) hükümleri saklı kalmak üzere, Genel Kurulun Kararları üçte iki çoğunluğu gerektirir.

(b) Çekimser oylar oylamada hesaba katılmaz.

5117

7.4.2004

(6) [*Oturumlar*] (a) Genel Kurul olağan toplantısını, Genel Müdürün daveti üzerine, istisnai durumlar dışında, her iki takvim yılında bir Teşkilatın Genel Kurul toplantısının yapıldığı aynı yer ve zamanda yapar.

(b) Genel Kurul üyelerinin dördte birinin talebi veya Genel Müdürün daveti üzerine Genel Kurul olağanüstü toplanır.

(c) Her toplantının gündemi Genel Müdür tarafından hazırlanır.

(7) [*Genel Kurul Çalışma Usul ve Kuralları*] Genel Kurul çalışma usul ve kurallarını kendisi yürürlüğe koyar.

Madde 22

Uluslararası Büro

(1) [*İdari Görevler*] (a) Uluslararası tescil ve ilgili işlemler, Birlikle ilgili diğer idari görevler Uluslararası Büro tarafından gerçekleştirilir.

(b) Uluslararası Büro özellikle, Genel Kurul toplantılarının hazırlıklarını yapar, Genel Kurulun ve Genel Kurul tarafından oluşturulan uzmanlar komiteleri ve çalışma gruplarının sekretarya görevini yerine getirir.

(2) [*Genel Müdür*] Genel Müdür Birliğin en üst yöneticisidir ve Birliği temsil eder.

(3) [*Genel Kurul Oturumları Dışındaki Toplantılar*] Genel Kurul tarafından oluşturulan komite ve çalışma grupları ve ayrıca Birliği ilgilendiren konuların görüşüleceği bütün toplantılar Genel Müdür tarafından toplanır.

(4) [*Uluslararası Büronun Genel Kuruldaki ve Diğer Toplantılardaki Rolü*] (a) Genel Müdür ve Genel Müdür tarafından tayin edilmiş kişiler oy kullanma hakkı olmaksızın bütün Genel Kurul toplantılarına, Genel Kurul tarafından oluşturulan komite ve çalışma gruplarının bütün toplantılarına ve Birliğin himayesi altında Genel Müdür tarafından düzenlenen diğer bütün toplantılara katılırlar.

(b) Genel Müdür ve Genel Müdür tarafından tayin edilmiş görevliler, Genel Kurulun, komite ve çalışma gruplarının, (a) bendinde belirtilen diğer toplantıların sekreterlik görevini resen üstlenir.

(5) [*Konferanslar*] (a) Uluslararası Büro, Genel Kurulun talimatları uyarınca gözden geçirme konferanslarının hazırlıklarını yapar.

(b) Uluslararası Büro adı geçen hazırlıklarla ilgili olarak hükümetlerarası kuruluşlar ile uluslararası ve ulusal sivil kuruluşlara danışabilir.

(c) Genel Müdür ve Genel Müdür tarafından tayin edilen kişiler oy kullanma hakkı olmaksızın gözden geçirme konferanslarına katılırlar.

(6) [*Diğer Görevler*] Uluslararası Büro işbu Metin ile ilgili olarak görevlendirildiği diğer her görevi yerine getirir.

Madde 23

Malî İşler

(1) [Butçe] (a) Birliğin bir bütçesi bulunur.

(b) Birlik bütçesi Birliğin uygun olan gelir ve giderlerini ve Teşkilat tarafından idare edilen Birliklerin ortak giderler bütçesine yapmakta olduğu katkı paylarını içerir.

(c) Yalnızca Birliğe atfedilen giderler değil, ayrıca Teşkilat tarafından idare olunan bir veya daha fazla Birliğe atfedilebilecek olan giderler de gider olarak kabul edilecektir. Bu tür ortak harcamalarda Birliğin hissesine düşen pay, Birliğin alakasıyla orantılı olacaktır.

(2) [Diğer Birliklerin Butçeleri ile Koordinasyon] Birliğe münhasır olmayan ve Teşkilat tarafından idare edilen bir veya daha fazla Birlik ile ortak olan giderler, Birliklerin ortak giderleri olarak kabul edilir. Birliğin bu tür ortak giderlere olan katkı payı Birliğin konudaki ilgisiyle orantılı olacaktır.

(3) [Butçenin Finansman Kaynakları] Birlik bütçesi aşağıdaki kaynaklardan finanse edilir:

(i) Uluslararası tescillere ilişkin ücretler,

(ii) Uluslararası Büronun Birlik ile ilgili olarak yürüttüğü diğer hizmetlerin karşılığı olarak alınan ücretler,

(iii) Uluslararası Büronun Birliği ilgilendiren yayınlarının satışlarından veya satış haklarından elde edilen paylar,

(iv) Hibeler, bağışlar, tahsisatlar,

(v) Kiralar, faizler ve diğer muhtelif gelirler.

(4) [Ücretlerin Belirlenmesi; Butçenin Büyüklüğü] (a) Fıkra (3)(i) bendi hükümlerinde atıf yapılan ücretlerin miktarı, Genel Müdürün teklifi ile Genel Kurul tarafından belirlenir Fıkra 3(ii) bendi hükümlerinde atıf yapılan ücretlerin miktarları Genel Müdür tarafından belirlenir ve Genel Kurulun gelecek oturumunda onaya sunulması kaydıyla geçici olarak uygulanacaktır.

(b) Fıkra 3(i) bendi hükümlerinde atıf yapılan ücretlerin miktarları Birliğin ücretlerden ve diğer kaynaklardan elde edeceği kazancın Uluslararası Büronun Birlik ile ilgili giderlerini karşılayacak seviyede olmasını sağlayacak düzeyde belirlenir.

(c) Eğer bütçe yeni malî yılın başlangıcından önce onaylanmaz ise, malî yönetmelikte öngörüldüğü üzere bir önceki yılın bütçesi ile aynı seviyede düzenlenir.

(5) [İşletme Sermayesi Fonu] Birliğe, gelir fazlalığından ve eğer bu fazlalık yeterli olmazsa Birlik üyelerinin her biri tarafından bir defada yapacakları ödmeden karşılanmak üzere bir işletme sermayesi fonu oluşturulur. Fonun yetersiz kalması halinde, Genel Kurul

5117

7.4.2004

artırma kararı alır. Ödeme oranları ve şartları Genel Müdürtün önerisiyle Genel Kurul tarafından belirlenir.

(6) [*Ev Sahibi Devlet Tarafından Verilen Avanslar*] (a) Teşkilatın merkezinin bulunduğu Devlet ile yapılan merkez anlaşmasında, işletme sermayesinin yetersiz kaldığı durumlarda söz konusu Devletin avans tahsis edeceği hükmüne yer verilir. Bu avansların miktarları ve şartları Teşkilat ile söz konusu Devlet arasında her bir sefer için ayrı bir sözleşmeyle düzenlenir.

(b) paragraf (a)'da sözü edilen Devletin ve Teşkilatın her birinin avans verme yükümlülüğünü yazılı bildirimle iptal etme hakkı vardır. Yükümlülüğün sona ermesi yazılı bildirim yapıldığı yılın sonundan itibaren üç yıl sonunda geçerlik kazanır.

(7) [*Hesapların Denetlenmesi*] Hesapların denetlenmesi malî yönetmelikte öngörüldüğü biçimde Birlik üyesi bir veya birden fazla Devlet veya bağımsız denetçiler tarafından yapılır. Denetçiler, onayları alınarak, Genel Kurul tarafından atanır.

Madde 24

Yönetmelik

(1) [*Kapsam*] Yönetmelik, işbu Metnin uygulanmasına ilişkin ayrıntıları düzenler ve özellikle aşağıdaki hükümleri içerir:

(i) işbu Metine göre açıkça öngörülmesi gereken hususlara ilişkin hükümler;

(ii) işbu Metnin uygulanması için gerekli ilave ayrıntılara veya Metnin uygulanması için yararlı olacak ayrıntılara ilişkin hükümler;

(iii) herhangi idarî şartlar, konular veya usuller.

(2) [*Yönetmeliğin Belirli Hükümlerinin Değiştirilmesi*] (a) Yönetmelikte yer alan belirli hükümlerin sadece oybirliğiyle veya beşte dört çoğunluk esasıyla değiştirilebileceği hususu Yönetmelikte belirlenebilir.

(b) Yönetmelikteki bir hükmün değiştirilmesi için oy birliği veya beşte dört çoğunluk şartının kaldırılması için oybirliği gereklidir.

(c) Yönetmelikteki bir hükmün değiştirilmesi için oy birliği veya beşte dört çoğunluk şartının eklenebilmesi için beşte dört çoğunluk gereklidir.

(3) [*İşbu Metin ve Yönetmelik Arasındaki Çelişkiler*] İşbu Metin ve Yönetmelik arasında oluşabilecek çelişkilerde, İşbu Metin geçerlidir.

BÖLÜM III
GÖZDEN GEÇİRME VE DEĞİŞTİRME

Madde 25

İşbu Metnin Gözden Geçirilmesi

(1) [*Gözden Geçirme Konferansları*] İşbu Metin, Âkit Tarafların katıldıkları bir konferansla gözden geçirilebilir.

(2) [*Belirli Maddelerin Gözden Geçirilmesi veya Düzeltilmesi*] 21, 22, 23 ve 26 ncı Maddeler ya bir gözden geçirme konferansı tarafından veya 26. Madde hükümlerine uygun olarak Genel Kurul tarafından değiştirilebilir.

Madde 26

Belirli Maddelerin Genel Kurul Tarafından Değiştirilmesi

(1) [*Değişiklik Teklifleri*] (a) 21, 22 ve 23 üncü maddeler ile bu maddenin Genel Kurul tarafından değiştirilmesi için teklifler herhangi bir Akit Taraf veya Genel Müdür tarafından yapılabilir.

(b) Bu teklifler Genel Kurulca ele alınmadan en az 6 ay önce Genel Müdür tarafından Akit Taraflara iletilir.

(2) [*Çoğunluk*] (1) inci fıkrada belirtilen maddelere ilişkin değişiklikler için dörtte üç çoğunluk gerekli olmakla birlikte, 21 inci Madde veya işbu fıkraya ilişkin değişiklikler için beşte dört çoğunluk gereklidir.

(3) [*Yürürlüğe Giriş*] (a) (b) Bendi hükmü saklı kalmak üzere, (1) inci fıkrada belirtilen maddeler üzerindeki herhangi bir değişiklik, söz konusu değişikliğin kabul edildiği sırada Genel Kurul üyeleri olan ve bu değişiklik üzerinde oy hakkı bulunan Akit Tarafların dörtte üçünden, değişikliğin kendi anayasal prosedürlerine göre onaylandığı ve hüküm kazandığına dair yazılı bildirim Genel Müdüre ulaşmasından bir ay sonra yürürlüğe girer.

(b) Madde 21(3) veya (4) veya işbu bende ilişkin yapılan herhangi bir değişiklik, herhangi bir Akit Tarafın söz konusu değişikliği kabul etmediğine dair, değişikliğin Genel Kurul tarafından kabul edilmesinden itibaren altı ay içinde, Genel Müdüre bir bildirimde bulunması durumunda yürürlüğe giremez.

(c) İşbu fıkra hükümlerine göre yürürlüğe giren herhangi bir değişiklik, değişikliğin yürürlüğe girdiği tarihte Akit Taraf durumunda olan veya daha sonraki bir tarihte Akit Taraf haline gelen tüm Devletleri ve hükümetlerarası kuruluşları bağlar.

BÖLÜM IV
SON HÜKÜMLER

Madde 27

İşbu Metne Taraf Olmak

(1) [*Yeterlik*] (2) nci ve (3) üncü fıkralar ve 28 inci Madde hükümleri saklı kalmak üzere;

(i) Teşkilata üye herhangi bir Devlet işbu Metni imzalayabilir ve taraf olabilir.

(ii) Kuruluş anlaşması hükümlerinin geçerli olduğu topraklar içerisinde endüstriyel tasarım koruması elde edilebilen bir Ofisi bulunan herhangi bir hükümetlerarası kuruluş, üyesi olan Devletlerden en az birinin Teşkilat üyesi olması ve söz konusu Ofisinin Madde 19'a göre bir bildirimde muhatap olmaması kaydıyla, işbu Metni imzalayabilir ve taraf olabilir.

(2) [*Onaylama veya Katılma*] (1) inci fıkra hükümlerinde atıf yapılan herhangi bir Devlet veya Uluslararası Kuruluş aşağıdakileri tevdi edebilir;

(i) Eğer işbu Metni imzalamış ise onay belgesini, veya

(ii) Eğer işbu Metni imzalamamış ise katılım belgesini.

(3) [*Tevdiin Yürürlük Tarihi*] (a) (b) ilâ (d) bentleri hükümleri saklı kalmak üzere, onay veya katılım belgesinin yürürlük tarihi, söz konusu belgenin tevdi tarihidir.

(b) Endüstriyel tasarım korumasını sadece üyesi bulunduğu bir hükümetlerarası kuruluşun Ofisi vasıtasıyla sağlayabilen herhangi bir Devletin onay veya katılım belgesinin yürürlük tarihi, eğer ilgili hükümetlerarası kuruluşun onay veya kabul belgesinin tevdi tarihi adı geçen Devletin belgesinin verildiği tarihten sonraki bir tarih ise adı geçen hükümetlerarası kuruluşun onay veya kabul belgesinin tevdi tarihidir.

(c) 19 uncu Maddede atıf yapılan bir bildirimle birlikte veya bu bildirim içerecek şekilde tevdi edilen herhangi bir onay ve kabul belgesinin yürürlük tarihi, söz konusu bildirim yapan Devletler grubunun üyesi Devletlerin en sonuncusunun belgesini tevdi ettiği tarihtir.

(d) Bir Devlete ait herhangi bir onay veya katılım belgesi, tevdi edilen belgenin yürürlüğe girmesi için işbu Metne taraf olmaya ehil diğer bir Devletin veya hükümetlerarası kuruluşun belgesini, veya iki diğer Devletin belgelerini, veya bir diğer Devlet ile bir hükümetlerarası kuruluşun belgelerini sunmuş olması veya olmaları gerektiği şartını getiren ve bunların isimlerini belirten bir beyan içerebilir veya ekinde böyle bir beyan bildiriyle sunulabilir. Bu tür bir şartı içeren veya ekinde barındıran bir belge, belgede belirtilen şartın gerçekleştirildiği tarihte tevdi edilmiş kabul edilir. Ancak, beyanda tevdi şart koşulan

belgenin kendisi de ayrıca benzer bir beyan içeriyorsa, belgenin tevdi tarihi daha sonraki beyanda belirtilen belgenin tevdi tarihi olarak kabul edilir.

(e) (d) bendi hükümlerine göre yapılan herhangi bir bildirim bir kısmı veya tamamı herhangi bir zamanda geriye çekilebilir. Bu tür herhangi bir geri çekme işlemi için yürürlük tarihi, geri çekme bildiriminin Genel Müdüre ulaştığı tarihtir.

Madde 28

Onayların ve Katımların Yürürlük Tarihi

(1) [*Dikkate Alınacak Belgeler*] Bu maddede yer alan amaçlar için, sadece Madde 27(1) hükümlerinde atıfta bulunulan Devletler veya hükümetlerarası kuruluşlar tarafından ve Madde 27(3) fıkrası hükümlerine göre yürürlük tarihine sahip olarak sunulan onay veya kabul belgeleri dikkate alınır.

(2) [*İşbu Metnin Yürürlüğe Girişi*] İşbu Metin, altı Devletin onay veya katılım belgelerini tevdi ettikleri tarihten üç ay sonra, ve söz konusu devletlerden en az üçünün Uluslararası Büro tarafından toplanan en son istatistiklere göre aşağıdaki şartlardan en azından birini karşılamaları koşuluna bağlı olarak yürürlüğe girer;

(i) ilgili Devlette veya bu Devlet adına endüstriyel tasarımların korunmasına ilişkin en az 3000 başvurunun yapılmış olması, veya

(ii) ilgili Devlette veya bu Devlet adına endüstriyel tasarımların korunması için söz konusu Devlet dışındaki Devletlerde ikamet edenlerce en az 1000 başvurunun yapılmış olması.

(3) [*Onayların ve Katımların Yürürlüğe Girişi*] (a) İşbu Metnin yürürlüğe giriş tarihinden üç ay veya daha önce onay veya katılım belgelerini tevdi etmiş olan herhangi bir Devlet veya hükümetlerarası kuruluş, işbu Metnin yürürlüğe giriş tarihinden itibaren işbu Metin ile bağlanmış sayılır.

(b) Diğer herhangi bir Devlet veya hükümetlerarası kuruluş, onay veya kabul belgesini tevdi ettikten üç ay sonra veya belgede belirtilen daha sonraki herhangi bir tarihte işbu Metin ile bağlanmış olacaklardır.

Madde 29

Çekincelerin Yasaklanması

Bu Anlaşmaya hiç bir çekince konulamaz.

Madde 30

Akit Taraflarca Yapılan Beyanlar

(1) [*Bildirimlerin Yapılabileceği Zamanlar*] Madde 4(1)(b), 5(2)(a), 7(2), 11(1), 13(1), 14(3), 16(2) veya 17(3)(c) bentleri altındaki beyanlar;

5117

7.4.2004

(i) beyanı yapan Devlet veya hükümetlerarası kuruluşun işbu Metin ile bağlı kılındığı tarihten itibaren geçerli olmak üzere, Madde 27(2)'de sözü geçen bir belgenin tevdiî sırasında yapılabilir.

(ii) beyanın Genel Müdür tarafından alındığı tarihten itibaren üç ay sonra veya beyanda belirtilen daha sonraki bir tarihte yürürlüğe girmek üzere, Madde 27(2)'de sözü geçen bir belgenin tevdiinden sonra yapılabilir, ancak söz konusu beyan sadece uluslararası tescil tarihi beyanın yürürlük tarihi ile aynı veya daha sonraki bir tarih olan uluslararası tesciller için geçerli olur.

(2) [*Ortak Ofise Sahip Devletlerin Beyanları*] (1) inci fıkra hükümlerine rağmen, diğer bir Devlet veya diğer Devletlerle birlikte kendi ulusal Ofislerinin yerine ortak bir Ofisin atandığına dair Madde 19(1) uyarınca Genel Müdüre bildirimde bulunan bir Devlet tarafından (1) inci fıkrada geçen şekilde yapılan herhangi bir beyan, ancak söz konusu diğer Devlet veya diğer Devletlerin de benzer bir beyanı veya benzer beyanları sunduklarında yürürlüğe girer.

(3) [*Beyanların Geri Çekilmesi*] (1) inci fıkra hükümlerinde atf yapılan herhangi bir bildirim Genel Müdüre yazılı olarak bildirilmek suretiyle herhangi bir zamanda geriye çekilebilir. Bu geriye çekme Genel Müdürün bildiriye aldığı tarihten üç ay sonra veya bildirimde belirtilen sonraki bir tarihte yürürlüğe girer. Madde 7(2)'ye göre yapılan bir bildirimle ilgili geri çekme işlemi, söz konusu geri çekme işleminin yürürlüğe girdiği tarihten önce yapılmış uluslararası başvuruları etkilemez.

Madde 31

1934 ve 1960 Tarihli Metinlerin Uygulanabilirliği

(1) [*Hem İşbu Metin Hem de 1934 veya 1960 Metinlerine Taraf Devletler Arasındaki İlişkiler*] Hem işbu metin hem de 1934 veya 1960 Metinlerine Taraf Devletler arasındaki karşılıklı ilişkilerde işbu Metin tek başına uygulanabilir. Ancak, ilgili Devletlerin karşılıklı ilişkilerinde Uluslararası Büroya işbu Metnin uygulamaya girme tarihinden daha önce tevdi edilmiş olan endüstriyel tasarımlarla ilgili olarak duruma göre ya 1934 Tarihli Anlaşma ya da 1960 Tarihli Anlaşma uygulanır.

(2) [*Hem İşbu Metne Hem de 1934 veya 1960 Metinlerine Taraf Devletler ile 1934 veya 1960 Metinlerine Taraf Oldukları Halde İşbu Metne Taraf Olmayan Devletler Arasındaki İlişkiler*] (a) İşbu Metin ile 1934 Metninin ikisine birden taraf olan herhangi bir Devlet, işbu Metne veya 1960 Metnine taraf olmayıp sadece 1934 Metnine taraf olan Devletlerle aralarındaki ilişkilerini 1934 Metni hükümlerine göre yürütür.

(b) İşbu Metin ile 1960 Metninin ikisine birden taraf herhangi bir devlet , işbu Metne taraf olmamasına rağmen 1960 Metnine taraf olan Devletlerle ilişkilerini 1960 Metni hükümlerine göre sürdürür.

Madde 32

İşbu Metne Taraf Olmaktan Çekilme

(1) [*Bildirim*] Herhangi bir Akit Taraf Genel Müdüre yapacağı bir bildirimle işbu Metne taraf olmaktan çekilebilir.

(2) [*Yürürlük Tarihi*] Çekilme, Genel Müdürün bildirim aldığı tarihten bir yıl sonra veya çekilme bildiriminde belirtilen daha sonraki herhangi bir tarihte yürürlüğe girer. İlgili bildirim, çekilmenin yürürlüğe girdiği tarihte çekilen Akit Taraf ile ilgili bulunan ve o tarihte halen işlemde olan hiçbir uluslararası başvuru ve bu tarihten önce tescili geçerlilik kazanmış hiçbir uluslararası tescil üzerinde hüküm ifade etmez.

Madde 33

İşbu Metnin Dili ve İmzalanması

(1) [*Esas Metinler; Resmî Metinler*] (a) İşbu Metin, İngilizce, Arapça, Çince, Fransızca, Rusça ve İspanyolca dillerinin her birinde tek asıl nüsha halinde tanzim edilerek imzalanır, ve anılan dillerde hazırlanmış metinler birbiriyle eşdeğer geçerliliğe sahiptir.

(b) Resmî metinler, Genel Kurulun tayin edebileceği diğer dillerde, ilgilenen Hükümetlerle yapılacak görüşmeler sonrasında Genel Müdür tarafından tanzim edilir.

(2) [*İmza İçin Zaman Sınırı*] İşbu Metin, kabul edilmesinden sonra, Teşkilatın İdare Merkezinde bir yıl süreyle imzaya açık tutulur.

Madde 34

Tevdi Makamı

Genel Müdür işbu Metnin tevdi makamıdır.

**ENDÜSTRİYEL TASARIMLARIN ULUSLARARASI TESCİLİNE
İLİŞKİN LAHEY ANLAŞMASI CENEVRE METNİNİN
UYGULANMASINA DAİR YÖNETMELİK**

**ENDÜSTRİYEL TASARIMLARIN ULUSLARARASI TESCİLİNE
İLİŞKİN LAHEY ANLAŞMASI CENEVRE METNİNİN
UYGULANMASINA DAİR YÖNETMELİK**

İÇİNDEKİLER

BÖLÜM 1: GENEL HÜKÜMLER

Kural 1: Tanımlar

Kural 2: Uluslararası Büro ile Yazışmalar

Kural 3: Uluslararası Büro Nezdinde Temsil

Sayfa

27

27

27

27:28

Kural 4: Süre Tahditlerinin Hesaplanması	28
Kural 5: Posta ve Kurye Hizmetlerindeki Aksaklıklar	29
Kural 6: Diller	29:30

BÖLÜM 2: ULUSLARARASI BAŞVURULAR VE TESCİLLER **30**

Kural 7: Uluslararası Başvuru Şartları	30:31
Kural 8: Başvuru Sahibini İlgilendiren Özel Şartlar	31:32
Kural 9: Endüstriyel Tasarımın Görsel Anlatımları	32
Kural 10: Yayın Erteleme Talep Edilen Hallerde Endüstriyel Tasarım Örnekleri	32:33
Kural 11: Tasarımcının Kimliği, Tarifname, İstem	33
Kural 12: Uluslararası Başvurular ile İlgili Ücretler	33:34
Kural 13: Uluslararası Başvurunun Bir Ofis Aracılığı ile Yapılması	34
Kural 14: Uluslararası Büro Tarafından Yapılan İnceleme	34:35
Kural 15: Endüstriyel Tasarımın Uluslararası Sicile Kaydı	35
Kural 16: Yayının Erteleme	35
Kural 17: Uluslararası Tescilin Yayınlanması	35:36

BÖLÜM 3: RET VE HÜKÜMSÜZLÜK **36**

Kural 18: Reddin Bildirilmesi	36:37
Kural 19: Kural Dışı Ret Halleri	37:38
Kural 20: Belirlenmiş Akit Taraflarda Hükümsüzlük	38

BÖLÜM 4: DEĞİŞİKLİKLER VE DÜZELTMELER **38**

Kural 21: Değişikliğin Kaydedilmesi	38:39
Kural 22: Uluslararası Sicildeki Düzeltmeler	40

Sayfa

BÖLÜM 5: YENİLEMELER **40**

Kural 23: Gayrı Resmî Süre Bitim İhbarı	40
Kural 24: Yenileme ile İlgili Ayrıntılar	40:41
Kural 25: Yenilemenin Kayıt Edilmesi; Belge	41

BÖLÜM 6: BÜLTEN	41
Kural 26: Bülten	41:42
BÖLÜM 7: ÜCRETLER	42
Kural 27: Ücretlerin Miktarı ve Ödenmesi	42:43
Kural 28: Ödemelerin Yapılacağı Para Birimi	43
Kural 29: Ücretlerin İlgili Akit Tarafların Hesaplarına Aktarılması	43
BÖLÜM 8: ÇEŞİTLİ HÜKÜMLER	44
Kural 30: Bazı Kurallarda Değişiklik	44
Kural 31: İdarî Yönergeler	44
Kural 32: Akit Taraflarca Yapılan Beyanlar	44

BÖLÜM 1
GENEL HÜKÜMLER

Kural 1
Tanımlar

(1) [*Metne Yapılan Atıflar*] (a) Bu Yönetmelikte geçen “Metin” ibaresi, Endüstriyel Tasarımların Uluslararası Tesciline İlişkin Lahey Anlaşmasının 2 Temmuz 1999 tarihinde Cenevre’de kabul edilen Metni anlamındadır.

(b) Bu Yönetmelikte “Madde”, Metnin ilgili Maddesi anlamındadır.

(2) [*Kısaltılmış Tanımlar*] Bu yönetmelik çerçevesinde,

(i) 1 inci Maddede yer alan bir ifadenin anlamı Metin içindeki anlamıyla aynıdır.

(ii) “İdarî Yönergeler” ifadesi, 31 inci Kuralda belirtilen “İdarî Yönergeler” anlamındadır.

(iii) “yazışma”, işbu Yönetmelik ya da İdarî Yönergeler çerçevesinde izin verilen usullerle herhangi bir Akit Tarafın Ofisine, Uluslararası Büroya, başvuru sahibi veya hak sahibine hitaben düzenlenmiş herhangi bir uluslararası başvuruyu, veya bir uluslararası başvuru veya uluslararası tescil ile ilgili herhangi bir talebi, beyanı, daveti, bildirimini veya bilgiyi ifade eder.

(iv) “resmî form”, Uluslararası Büro tarafından düzenlenen bir formu veya aynı içerik ve düzenlemeye sahip herhangi bir formu ifade eder.

(v) “Uluslararası Sınıflandırma”, Endüstriyel Tasarımların Uluslararası Sınıflandırmasını Tesis Eden Locarno Anlaşmasını ifade eder.

(vi) “öngörülen ücret”, Ücret Tarifesinde uygulanması öngörülen ücreti ifade eder.

5117

7.4.2004

(vii) “Bülten”, Metinde veya Yönetmelikte öngörülen hususların yayımlandığı ve yayın ortamı ne olursa olsun süreli olarak yayınlanan bülteni ifade eder.

Kural 2

Uluslararası Büro ile Yazışmalar

Uluslararası Büroya hitaben düzenlenen yazışmalara ilişkin uygulama İdarî Yönergelerde öngörülen şekilde yapılır.

Kural 3

Uluslararası Büro Nezdinde Temsil

(1) [*Vekil; Vekillerin Sayısı*] (a) Başvuru sahibi veya hak sahibi Uluslararası Büro nezdinde bir vekil tayin edebilir.

(b) Bir uluslararası başvuru veya uluslararası tescil ile ilgili olarak sadece bir vekil atanabilir. Vekaletnamede birden fazla vekilin belirtilmesi durumunda birinci sırada yer alan vekil asıl vekil olarak kabul edilir ve bu şekilde kayda geçer.

(c) Avukatlar veya patent veya marka vekillerinden oluşan bir ortaklığın veya şirketin uluslararası bir büroya vekil olarak gösterilmesi durumunda bu ortaklık veya şirket tek bir vekil sayılır.

(2) [*Vekil Tayini*] (a) Başvuru sahibinin kendisinin başvuru imzalaması koşuluyla, vekil tayini başvuruda da yapılabilir.

(b) Aynı başvuru sahibi veya hak sahibine ait bir veya birden fazla uluslararası tescil veya uluslararası başvuruya ilgili olarak vekil tayini ayrı bir yazışmayla da yapılabilir. Söz konusu yazı başvuru sahibi veya hak sahibi tarafından imzalanır.

(c) Uluslararası Büro, vekil tayininde usule aykırılık tespit ederse durumu başvuru sahibine veya hak sahibine ve ilgili vekile bildirir.

(3) [*Vekil Tayininin Kaydı ve Bildirimi; Atamanın Geçerlik Tarihi*] (a) Vekil tayininin usule uygun olduğunu tespit eden Uluslararası Büro, başvuru sahibinin veya hak sahibinin bir vekili bulunduğu hususunu ve vekilin isim ve adresini Uluslararası Sicile kaydeder. Vekaletin geçerlilik tarihi, uluslararası başvurunun veya vekil tayinini belirtir ayrı yazışmanın Uluslararası Büroya ulaştığı tarihtir.

(b) Uluslararası Büro (a) bendinde belirtilen kaydın yapıldığını hem başvuru sahibine veya tescil sahibine hem de vekile bildirir.

(4) [*Vekil Tayin Etmenin Etkileri*] (a) Bu Yönetmelikte açıkça aksine bir hükme yer verilmedikçe 3 üncü fıkra (a) bendine göre kayıtlı bir vekilin imzası, başvuru sahibi veya hak sahibinin imzası yerine geçer.

(b) Bu yönetmelikte bir yazışmanın başvuru sahibi veya hak sahibi ile vekilin her ikisine birden hitaben yapılması gerektiğini belirtir açık bir şartın yer aldığı durumlar dışında, Uluslararası Büro yazışmaları başvuru sahibi veya tescil sahibi yerine (3) üncü

5117

7.4.2004

fıkra (a) bendi hükümlerine göre kayıtlı olan vekile hitaben yapar. Adı geçen vekile bu şekilde yapılan bir bildirim başvuru sahibine veya hak sahibine yapılmış sayılır.

(c) 3 üncü fıkra (a) bendi hükümlerine göre kayıtlı bir vekil tarafından Uluslararası Büroya hitaben yapılan herhangi bir yazışma, adı geçen Büroya başvuru sahibi veya hak sahibinin kendisi tarafından yapılmış bir yazışma ile eş değer sayılır.

(5) [*Kaydın İptali; İptalin Geçerlik Tarihi*] (a) 3 üncü fıkra (a) bendine göre yapılmış herhangi bir vekil kaydı, vekilin, başvuru sahibinin veya hak sahibinin yapacağı imzalı bir talep karşılığında iptal edilir. Bir vekil kaydı, yeni bir vekilin tayin edilmesi durumunda veya Uluslararası Tescilin sahibinin değişmesi ve yeni sahibin bir vekil atamaması durumunda Uluslararası Büro tarafından resen iptal edilir.

(b) İptal, Uluslararası Büronun ilgili bildirim aldığı tarihten itibaren geçerlilik kazanır.

(c) Uluslararası Büro, iptali ve iptalin yürürlüğe girdiği tarihi, kaydı iptal edilen vekil ile başvuru sahibi veya hak sahibine bildirir.

Kural 4

Süre Tahditlerinin Hesaplanması

(1) [*Yıl Olarak İfade Edilen Sureler*] Yıllarla belirtilen herhangi bir dönemin süresi daha sonraki ilgili yılın olayın başladığı sürenin aynı isimli ayının aynı sayılı gününde sona erer. Tek istisnai durum olarak olayın başlangıcının 29 Şubat olduğu ve daha sonraki ilgili yılın Şubat ayının 28 gün çektiği durumda dönem 28 Şubat'ta sona erer.

(2) [*Ay Olarak İfade Edilen Sureler*] Aylarla ifade edilen herhangi bir dönemin süresi daha sonraki ilgili ayın olayın başladığı sürenin aynı sayılı gününde sona erer. Ancak, daha sonraki ilgili ayda aynı sayılı günün olmadığı durumda süre ayın son günü sona erer.

(3) [*Gun Olarak İfade Edilen Sureler*] Günlerle ifade edilen herhangi bir dönemin süresi olayın meydana geldiği günü takip eden günden başlar ve buna uygun olarak sona erer.

(4) [*Uluslararası Büronun veya Bir Ofisin Tatil Olduğu Gunlerde Sona Eren Sureler*] Eğer bir dönemin süresi Uluslararası Büronun veya ilgili Ofisin kamuya açık olmadığı bir günde sona ererse, süre (1) ilâ (3) üncü fıkralara rağmen, Uluslararası Büronun veya ilgili Ofisin daha sonraki ilk işgününde sona erer.

Kural 5

Posta ve Kurye Hizmetlerindeki Aksaklıklar

(1) [*Posta Yoluyla Gonderilen Yazışmalar*] Uluslararası Büroya hitaben düzenlenmiş ve posta ile gönderilmiş olan bir yazışmanın gecikmesi durumunda ilgili tarafın,

(i) söz konusu yazışmanın süre bitiminden en az beş gün önce postaya verildiğini veya süre bitiminden önceki on günün herhangi bir gününde posta hizmetinin savaşı, ihtilal, halk karışıklığı, grev, doğal afet veya benzeri bir nedenle kesintiye uğramış olduğunu ve

5117

7.4.2004

yazışmanın posta hizmetinin tekrar başlamasından sonraki beş gün içinde postalanmış olduğunu,

(ii) yazışmanın taahhütlü olarak postaya verildiğini veya gönderi bilgilerinin posta servisi tarafından kayda alınmış olduğunu,

(iii) bütün posta sınıflarına dahil postanın tamamının Uluslararası Büroya normal olarak iki gün içinde ulaşmadığı durumda, yazışmanın Uluslararası Büroya normalde iki günde ulaşmasını sağlayacak bir posta hizmetiyle ya da uçak postasıyla gönderilmiş olduğunu,

Uluslararası Büroya tatmin edici bir kanıtla sunması halinde yazışmanın süresi içinde yapılmış olduğu kabul edilir.

(2) [*Kurye Servisi Aracılığı ile Gönderilen Yazışmalar*] Uluslararası Büroya hitaben düzenlenmiş ve kurye servisi ile gönderilmiş olan bir yazışmanın gecikmesi durumunda ilgili tarafın,

(i) söz konusu yazışmanın süre bitiminden en az beş gün önce gönderilmiş olduğunu, veya süre bitiminden önceki on günün herhangi bir gününde kurye servisi hizmetinin savaşı, ihtilal, halk karışıklığı, grev, doğal afet veya benzeri bir nedenle kesintiye uğramış olduğunu ve yazışmanın kurye servisi hizmetinin tekrar başlamasından sonraki beş gün içinde postalanmış olduğunu,

(ii) yazışmanın gönderi bilgilerinin kurye servisi tarafından kayda alınmış olduğunu,

Uluslararası Büroya tatmin edici bir kanıtla sunması halinde yazışmanın süresi içinde yapılmış olduğu kabul edilir.

(3) [*Mazeretin Sunulmasında Kısıtlama*] Kaçırılmış bir sürenin işbu Kural altında affa uğraması ancak (1) inci veya (2) nci paragraflarda belirtilen kanıtların ve ilgili yazışmanın veya bir suretinin Uluslararası Büroya söz konusu sürenin bitiminden itibaren altı ay içinde yapılması halinde geçerli olur.

Kural 6

Diller

(1) [*Uluslararası Başvuru*] Uluslararası başvuru İngilizce veya Fransızca dilinde yapılır.

(2) [*Kayıt ve Yayınlama*] Uluslararası tescilin Uluslararası Sicile kaydı ve Bültende yayınlanması ve uluslararası tescille ilgili olarak bu Yönetmelik hükümleri çerçevesinde kaydedilecek ve yayınlanacak her türlü bilgi İngilizce ve Fransızca dillerinde yapılır. Uluslararası başvurunun Uluslararası Büroya hangi dilde yapılmış olduğu Uluslararası tescilin sicil kaydında ve ilanda ayrıca belirtilir.

(3) [*Yazışmalar*] Bir uluslararası tescil başvurusu veya bu başvurunun sonucu olan uluslararası tescil ile ilgili olarak yapılan herhangi bir yazışma,

5117

7.4.2004

(i) başvuru sahibi veya tescil sahibi veya bir Ofis tarafından Uluslararası Büroya hitaben yapılıyor ise İngilizce veya Fransızca,

(ii) Uluslararası Büro tarafından bir Ofise hitaben yapılıyor ise, ilgili Ofisin daha önceden bu tür tüm yazışmaların İngilizce olarak veya Fransızca olarak yapılmasına ilişkin bir bildirimimin bulunmaması halinde, uluslararası başvurunun dilinde,

(iii) Uluslararası Büro tarafından başvuru sahibi veya tescil sahibine hitaben yapılıyor ise, ilgili başvuru sahibinin veya tescil sahibinin uluslararası başvuruyu Fransızca yapmış olmasına rağmen bu tür tüm yazışmaların İngilizce olmasını istediğine veya bunun tersine ilişkin bir bildirim bulunmadığı takdirde, uluslararası başvurunun dilinde yapılır.

(4) [*Tercüme*] 2 nci fıkrâ hükümlerine göre yapılan kayıt ve ilan işlemleri için gerekli tercüme işleri Uluslararası Büro tarafından yapılır. Başvuru sahibi uluslararası tescil başvuru dilekçesine söz konusu dilekçede yer alan herhangi bir metnin öneri niteliğinde bir tercümesini ekleyebilir. Önerilen tercüme Uluslararası Büro tarafından doğru kabul edilmezse Uluslararası Büro tarafından düzeltilir ve yapılacak düzeltmeler hakkında başvuru sahibine görüşlerini bildirmesi için bir aylık süre tanınır.

BÖLÜM 2

ULUSLARARASI BAŞVURULAR VE TESCİLLER

Kural 7

Uluslararası Başvuru Şartları

(1) [*Form ve İmza*] Uluslararası başvuru resmî formda sunulur. Uluslararası Başvuru formu başvuru sahibi tarafından imza edilir.

(2) [*Ücretler*] Uluslararası başvuruyla ilgili olarak öngörülen ücretler 27 nci ve 28 inci Kurallarda belirlendiği şekilde ödenir.

(3) [*Uluslararası Başvurunun Zorunlu İçerikleri*] Uluslararası başvuruda aşağıdaki unsurlar veya bildirimler bulunur:

(i) İdarî Yönergelere uygun olarak başvuru sahibinin adı;

(ii) İdarî Yönergelere uygun olarak başvuru sahibinin adresi;

(iii) başvuru sahibinin Akit Tarafı;

(iv) endüstriyel tasarımı oluşturan ya da endüstriyel tasarımın uygulanacağı ürün veya ürünler ile söz konusu ürün veya ürünlerin endüstriyel tasarımı teşkil mi ettiği yoksa endüstriyel tasarımla ilgili olarak mı kullanılacağına ilişkin bir bildirim; ürün veya ürünler tercihen Uluslararası Sınıflandırmanın mal listesinde yer alan terimler kullanılarak belirtilir;

(v) endüstriyel tasarımın 9 uncu veya 10 uncu Kurala uygun olarak uluslararası başvuruya eklenmiş görsel anlatımlarının veya örneklerin sayısı;

(vi) belirlenmiş Akit Taraflar;

5117

7.4.2004

(vii) ödenmekte olan ücretlerin tutarı ve ödeme şekli veya gerekli ücret tutarın Uluslararası Büro nezdinde açılmış olan bir hesaptan alınması talimatı, ve ödemeyi yapan veya talimatı veren ilgilinin kimliği.

(4) [*Uluslararası Başvurunun Ek İçerikleri*] (a) Bir uluslararası başvuruda, Madde 5(2)(a) hükümlerine göre mevzuatının Madde (5) (2)(b) de belirtilen unsurlardan bir veya daha fazlasını gerektirdiğine ilişkin Genel Müdüre beyanda bulunmuş bir Akit Taraf belirlenmiş ise, söz konusu uluslararası başvuru 11 inci Kuralda öngörülen unsurları içerir.

(b) Madde 5(2)(b) fıkrasının (i) veya (ii) bendinde belirtilen bir husus, Madde 5(2)(a) fıkrasına göre bildirilmesi gerekli olmadığı halde, başvuru sahibinin tercihine göre uluslararası başvuruya eklenebilir.

(c) 8 inci Kuralın geçerli olduğu durumda uluslararası başvuru Kural 8(2)'de açıklanan bildirim içerir ve gerekiyorsa söz konusu Kuralda belirtilen bildirim veya doküman başvuruya eklenir.

(d) Başvuru sahibinin bir vekili olması durumunda, İdarî Yönergelerde öngörüldüğü şekilde uluslararası başvuruda söz konusu vekilin adı ve adresi belirtilir.

(e) Eğer başvuru sahibi Paris Sözleşmesinin 4 üncü Maddesine göre daha önce yaptığı bir başvurudan doğan rüçhan hakkını kullanmak isterse, rüçhan talebi uluslararası başvuruda beyan edilir ve beyanla birlikte önceki başvurunun yapıldığı Ofisin adı ve başvuru tarihi ve biliniyorsa başvuru numarası belirtilir. Rüçhan talebi uluslararası başvuruda yer alan tüm endüstriyel tasarımları kapsamıyorsa, rüçhan talebine konu olan ve olmayan endüstriyel tasarımlar ayrıca belirtilir.

(f) Başvuru sahibinin Paris Sözleşmesinin 11 inci Madde hükmünden yararlanmak istemesi halinde, uluslararası başvuruda endüstriyel tasarımı teşkil eden veya endüstriyel tasarımın uygulandığı ürün veya ürünlerin resmî veya resmen tanınmış uluslararası bir sergide teşhir edildiği beyan edilir ve beyanla birlikte serginin açıldığı yer ve ürün veya ürünlerin ilk sergilendiği tarih belirtilir; ve rüçhan talebi uluslararası başvuruda yer alan tüm endüstriyel tasarımları kapsamıyorsa, talebe konu olan ve olmayan endüstriyel tasarımlar ayrıca belirtilir.

(g) Başvuru sahibi söz konusu endüstriyel tasarımın yayınının 11 inci Madde hükümlerine göre ertelenmesini istiyorsa uluslararası başvuruda yayının ertelenmesi talebi yapılır.

(h) Uluslararası başvuru İdarî Yönergelerde öngörüldüğü şekilde herhangi bir ek açıklama, beyan veya başka bildirim içerebilir.

(i) Uluslararası başvuru, başvuru sahibi tarafından bilinen ve ilgili endüstriyel tasarımın korunmasının geçerliliğine destek olabilecek nitelikte bilgiye ilişkin bildirim içerebilir.

(5) [*Geçersiz Diğer Unsurlar*] Uluslararası başvuruda, Metnin, bu Yönetmeliğin veya İdarî Yönergelerin gerektirdiği veya izin verdiği unsurlardan başka herhangi bir unsur bulunuyorsa Uluslararası Büro bu unsurları resen iptal eder. Uluslararası başvuruya gereksiz veya bulunulmasına izin verilmeyen herhangi bir belge ekli ise Uluslararası Büro söz konusu belgeyi yok eder.

(6) [*Tüm Ürünlerin Aynı Sınıfta Yer Alması*] Uluslararası başvurunun ilgili olduğu endüstriyel tasarımı oluşturan veya endüstriyel tasarımın uygulandığı ürünlerin tümünün Uluslararası Sınıflandırmanın aynı sınıfında yer alması zorunludur.

Kural 8

Başvuru Sahibini İlgilendiren Özel Şartlar

(1) [*Özel Şartların Bildirilmesi*] (a) Akit Tarafın mevzuatı bir endüstriyel tasarımın korunması için yapılacak başvurunun tasarımcının adına yapılması şartını öngörüyorsa Akit Taraf bu durumu bir beyanla Genel Müdüre bildirebilir.

(b) (a) bendinde anılan beyan (2) nci fıkra hükümlerine göre hazırlanması gereken bildirim veya doküman şeklini ve zorunlu olan içeriklerini belirtir.

(2) [*Tasarımcının Kimliği ve Uluslararası Başvurunun Devri*] Uluslararası başvuruda, 1 inci fıkra söz konusu edilen bir bildirimde bulunmuş olan bir Akit Tarafın belirlenmiş olması halinde,

(i) başvuruda, fıkra (1) (b)'de öngörülen hükümlere uygun olarak tasarımcının söz konusu tasarımın tasarımcısı olduğuna inandığına ilişkin bir beyana ve endüstriyel tasarımın tasarımcısının kimliğine ilişkin bilgilere yer verilir; başvuruda Kural 7(3)(i) uyarınca başvuru sahibi olarak belirtilen kişinin kim olduğuna bakılmaksızın adı geçen Akit Taraf ile ilgili işlemler için tasarımcı olarak belirtilen kişi başvuru sahibi sayılır.

(ii) tasarımcı olarak belirtilen kişinin, Kural 7(3)(i) hükümlerine göre başvuru sahibi olarak belirtilmiş kişiden farklı olması halinde, tasarımın tasarımcı olarak belirtilen kişi tarafından başvuru sahibi olarak belirtilen kişiye devir edildiğini bildirir bir beyan veya doküman uluslararası başvuruya birlikte verilir. Devir alan olarak belirtilen kişi uluslararası tescilin hak sahibi olarak kayıt edilir.

Kural 9

Endüstriyel Tasarımın Görsel Anlatımları

(1) [*Endüstriyel Tasarımın Görsel Anlatımlarının Şekli ve Sayısı*] (a) Endüstriyel tasarımın Görsel Anlatımları, başvuru sahibinin isteğine göre, endüstriyel tasarımın kendisinin veya endüstriyel tasarımı oluşturan ürün veya ürünlerin fotoğrafı veya diğer çizim/resim gibi görüntüleri biçiminde olur. Aynı ürün değişik açılardan görüntülenebilir;

5117

7.4.2004

ve farklı açılar aynı fotoğraf veya çizim/resim gibi görüntüsünde veya farklı fotoğraflarda veya çizim/resim gibi görüntülerinde gösterilebilir.

(b) Herhangi bir görsel anlatım İdarî Yönergelerde belirtilen sayıda verilir.

(2) [*Görsel Anlatımlarla İlgili Şartlar*] (a) Görsel anlatımların kalitesi endüstriyel tasarımın tüm ayrıntılarını açıkça gösterecek şekilde ve yayına elverişli olur.

(b) Görsel anlatımda yer alan ancak korunması istenmeyen bir husus İdarî Yönergelerde öngörüldüğü şekilde belirtilebilir.

(3) [*Gerekli Olan Görünümler*] (a) (b) bendi hükmü saklı kalmak üzere, endüstriyel tasarımı oluşturan veya tasarımın kullanılacağı ürün veya ürünlerin belirli özel görünümü ile ilgili şartları bulunan herhangi bir Akit Taraf hangi türde görünümler gerektiğini ve sunum şartlarını Genel Müdüre bir beyanla bildirir.

(b) Hiçbir Akit Taraf, iki boyutlu bir endüstriyel tasarım veya ürün için birden fazla, ve üç boyutlu bir ürün için altıdan fazla görünüm şart koşamaz.

(4) [*Endüstriyel Tasarımın Görsel Anlatımlarına İlişkin Gerekçesiyle Ref*] Bir Akit Taraf, fıkra (3)(a) hükümlerine göre adı geçen Akit Taraf tarafından bildirilenden farklı veya endüstriyel tasarımlara ilave olunan görsel anlatımların şekilleri ile ilgili şartların kendi mevzuatıyla uyumlu olmadığı gerekçesi ile uluslararası tescilin etkilerini reddedemez. Fakat bir Akit Taraf, uluslararası tescilde yer alan görsel anlatımların, endüstriyel tasarımları tamamen ifade etmekte yeterli bulunmadığı gerekçesiyle, uluslararası tescilin etkilerini reddedebilir.

Kural 10

Yayın Ertelenmesi Talep Edilen Hallerde Endüstriyel Tasarım Örnekleri

(1) [*Örnek Sayısı*] Uluslararası başvuruda iki boyutlu bir tasarımla ilgili yayın erteleme talebi yapılmış ve Kural 9'da öngörüldüğü gibi başvuruyla birlikte görsel anlatımlar yerine tasarımın örneği verilmiş ise, örneklerin sayısı aşağıdaki gibi belirlenir:

(i) Uluslararası Büro için bir örnek, ve

(ii) Madde 10(5)'e göre uluslararası tescillerden birer kopya istediğini Uluslararası Büroya beyan etmiş olanlardan başvuruda her belirlenmiş Ofis için birer örnek.

(2) [*Örnekler*] Tüm örnekler tek bir pakette verilir. Ürünler istenirse katlanmış olarak verilebilir. Paketlerin maksimum büyüklüğü ve ağırlığı İdarî Yönergelerde belirlenir.

Kural 11

Tasarımcının Kimliği, Tarifname, İstem

(1) [*Tasarımcının Kimliği*] Uluslararası başvuru endüstriyel tasarımın tasarımcısının kimliği ile ilgili bildirim içeriyorsa, tasarımcının adı ve adresi ile ilgili bilgiler İdarî Yönergede öngörüldüğü gibi bildirilir.

5117

7.4.2004

(2) [*Tarifname*] Uluslararası başvuruda bir tarifname bulunuyorsa, söz konusu tarifname endüstriyel tasarımın görsel anlatımındaki özellikleri içerir. Tarifnamenin 100 kelimeyi geçmesi halinde, ücret tarifesinde belirlenen ek ücret ödenir.

(3) [*İstem*] Bir Akit Tarafın yürürlükte olan mevzuatına göre bir endüstriyel tasarıma koruma elde edilmesi için yapılacak başvurunun başvuru tarihi alınabilmesi için istem verilmesinin zorunlu olduğunu bildirmek için Madde 5(2)(a)'ya göre yapılmış olan bir beyanda, verilmesi gereken istemin ifade/yazım tarzı da tam olarak açıklanır. Uluslararası başvurunun bir istem içermesi halinde, istemin ifade/yazım tarzı söz konusu beyanda öngörülen biçimde düzenlenir.

Kural 12

Uluslararası Başvuru ile İlgili Ücretler

(1) [*Öngörülen Ücretler*] (a) Uluslararası başvuru ile ilgili olarak aşağıda belirtilen ücretler alınır:

(i) temel ücret;

(ii) Madde 7(2)'ye göre bir beyanda bulunmamış her bir Akit Taraf için standart belirleme ücreti;

(iii) Madde 7(2)'ye göre bir beyanda bulunmuş her bir Akit Taraf için özel belirleme ücreti;

(iv) yayın ücreti.

(b) (i), (ii) ve (iv) bentlerinde söz konusu edilen ücretler, Ücret Tarifesinde belirlenir.

(2) [*Ücretlerin Ödenme Zamanı*] (1) inci fıkrada belirtilen ücretler, (3) üncü fıkrada hüküm saklı kalmak üzere, uluslararası başvurunun yapıldığı tarihte ödenir, ancak uluslararası başvuruda yayın ertelenmesi talep edilmiş ise yayın ücreti Madde 16 (3) fıkrası uyarınca daha sonra da ödenebilir.

(3) [*İki Bölümde Ödenebilir Özel Belirleme Ücreti*] (a) Madde 7 (2) uyarınca yapılan bir beyan, beyanı yapan Akit Tarafla ilgili olarak ödenecek özel belirleme ücretinin iki bölümden oluştuğunu, birinci bölümün uluslararası başvurunun yapıldığı zaman ve ikinci bölümün ise ilgili Akit Tarafın mevzuatına göre ileriki bir tarihte ödenebileceğini öngörebilir.

(b) (a) paragrafının uygulandığı durumlarda, fıkrada 1(iii)'de söz konusu edilen özel belirleme ücreti, bu ücretin ilk bölümü olarak kabul edilir.

(c) Özel belirleme ücretinin ikinci bölümü, başvuru sahibinin isteğine göre, ya doğrudan ilgili Ofise ya da Uluslararası Büroya ödenir. Ödemenin doğrudan ilgili Ofise yapıldığı durumda, Ofis ödemenin yapıldığını Uluslararası Büroya bildirir ve Uluslararası Büro durumu Uluslararası Sicile kaydeder. Ödemenin Uluslararası Büro kanalıyla yapılması halinde, Uluslararası Büro ödemenin yapıldığını Uluslararası Sicile kaydeder ve ilgili Ofise bilgi verir.

5117

7.4.2004

(d) Özel belirleme ücretinin ikinci bölümünün ödenmesi gereken süre içinde ödenmemesi halinde ilgili Ofis durumu Uluslararası Büroya bildirir ve Uluslararası Sicilde kayıtlı uluslararası tescilin Akit Tarafı ile ilgili olarak iptal edilmesini ister. Bu talep üzerine Uluslararası Büro gerekli işlemi yapar ve hak sahibini de bilgilendirir.

Kural 13

Uluslararası Başvurunun Bir Ofis Aracılığı ile Yapılması

(1) [*Ofis Tarafından Alınma Tarihi ve Uluslararası Büroya İletilme*] Uluslararası başvurunun başvuru sahibinin Akit Taraf Ofisi aracılığıyla yapılması durumunda, söz konusu Ofis başvurunun alındı tarihini başvuru sahibine bildirir. İlgili Ofis, söz konusu uluslararası başvuruyu Uluslararası Büroya gönderir ve başvurunun Ofis tarafından alındığı tarihi de Uluslararası Büroya bildirir. İlgili Ofis başvurunun Uluslararası Büroya iletilildiğini ayrıca başvuru sahibine de bildirir.

(2) [*İletim Ücreti*] Madde 4(2) fıkrasına göre iletim ücreti talebinde bulunan bir Ofis, söz konusu ücretin uluslararası başvurunun alınması ve gönderilmesi sırasındaki idarî harcamaları aşmayacak düzeyde belirleyeceği tutarını ve son ödeme gününü Uluslararası Büroya bildirir.

(3) [*Dolaylı Şekilde Yapılan Bir Uluslararası Başvurunun Başvuru Tarihi*] Herhangi bir Ofis aracılığıyla yapılan bir başvurunun başvuru tarihi, Madde 9(3) hükmü saklı kalmak üzere,

(i) uluslararası başvurunun, Uluslararası Büroya bir ay içinde ulaşması halinde, ilgili Ofis tarafından alındığı tarih;

(ii) diğer hallerde ise, uluslararası başvurunun Uluslararası Büro tarafından alındığı tarih olarak belirlenir.

(4) [*Başvuru Sahibinin Bağlı Olduğu Akit Tarafının Güvenlik Araştırması Gerektirmesi Durumunda Başvuru Tarihi*] (3) üncü fıkra hükmüne rağmen, eğer Akit Tarafın anlaşmaya taraf olduğu tarihte yürürlükteki mevzuatı bir güvenlik araştırmasını gerektiriyorsa Genel Müdüre yapılacak bir beyanla söz konusu fıkrada öngörülen bir aylık süre yerine altı aylık bir sürenin geçerli olacağını bildirebilir.

Kural 14

Uluslararası Büro Tarafından Yapılan İnceleme

(1) [*Eksiklerin Giderilmesi İçin Verilen Süre*] Eksiklerin giderilmesi için 8 inci Madde doğrultusunda öngörülecek süre Uluslararası Büro tarafından yapılan bildirim gönderildiği tarihten itibaren üç aydır.

5117

7.4.2004

(2) [*Uluslararası Başvurunun Başvuru Tarihini Erteleyen Eksiklikler*] Madde 9(3) hükmüne göre uluslararası başvurunun başvuru tarihinin ertelenmesine neden olacak eksikler şunlardır:

- (a) uluslararası başvurunun öngörülen dilde veya dillerden birinde yapılmamış olması;
- (b) uluslararası başvuruda aşağıdaki unsurlardan herhangi birinin eksik olması;
- (i) Metin çerçevesinde bir Uluslararası Tescil talebinin yapıldığına ilişkin kesin veya dolaylı bir ifadenin yokluğu;
- (ii) başvuru sahibinin kimliğini tespiti yarayacak herhangi bir bildirim yokluğu;
- (iii) başvuru sahibi veya varsa vekili ile temas kurulmasını sağlayacak açıklayıcı bildirimlerin yokluğu;
- (iv) uluslararası başvurunun konusu olan her bir endüstriyel tasarımın görsel anlatımı veya Madde 5(2)(iii) bendi uyarınca bir örneğinin bulunmaması;
- (v) en az bir Akit Tarafın belirlenmiş olmaması.

(3) [*Ödemelerin İadesi*] Uluslararası başvurunun Madde 8(2)(a) hükmü uyarınca iptal edilmesi halinde Uluslararası Büro başvuruya ilişkin yapılmış ücretler tutarından temel ücrete tekabül eden miktarı düşer ve kalanını iade eder.

Kural 15

Endüstriyel Tasarımın Uluslararası Sicile Kaydı

(1) [*Endüstriyel Tasarımın Uluslararası Sicilde Kayıt Edilmesi*] Uluslararası Büro sözü konusu uluslararası başvurunun gerekli şartlara uygun olduğunu tespit ederse endüstriyel tasarımı Uluslararası Sicile kaydeder ve hak sahibine bir tescil belgesi gönderir.

(2) [*Tescilin İçeriği*] Uluslararası Tescil aşağıdakileri içerir:

- (i) Uluslararası başvurunun başvuru tarihinden altı aydan daha uzun bir süre önceki başvuru tarihine sahip bir başvuruya dayalı Kural 7(4)(e)'ye göre yapılmış olan bir rüçhan talebi haricindeki, Uluslararası başvuruda yer alan tüm bilgiler;
- (ii) Endüstriyel tasarımın herhangi bir görsel anlatımı;
- (iii) Uluslararası Tescilin tarihi;
- (iv) Uluslararası Tescilin numarası;
- (v) Uluslararası Büro tarafından belirlenen Uluslararası sınıflandırmadaki ilgili sınıfı.

Kural 16

Yayının Ertelemesi

(1) [*Ertelemenin Maksimum Süresi*] Madde 11(1)(a) ve (2)(i) hükümleri gereğince öngörülen süre başvuru tarihinden itibaren veya rüçhan talebi varsa rüçhana konu başvurunun başvuru tarihinden itibaren 30 aydır.

5117

7.4.2004

(2) [Ertelemenin İlgili Mevzuatta Mümkin Olmadığı Durumlarda Belirlemenin Geri Çekilme Süresi] Madde 11(3)(i)'de öngörülen ve mevzuatı herhangi bir ertelemeyi uygun görmeyen bir Akit Tarafı belirlemiş olan başvuru sahibinin söz konusu belirlemesini geri çekme süresi Uluslararası Büronun yapacağı bildirimden gönderilme tarihinden itibaren bir aydır.

(3) [Yayın Ücretinin Ödeme Süresi ve Görsel Anlatımların Verilmesi] Kural 12(1)(a)(iv)'de öngörülen yayın ücretinin ödenmesi ve Madde 11(6)(b)'de öngörülen görsel anlatımların verilmesi, Madde 11(2)'de öngörülen erteleme süresinin bitiminden önce veya Madde 11(4)(a)'ya göre erteleme süresinin dolduğu kabul edilen tarihten önce gerçekleştirilir.

(4) [Görsel Anlatımların Sicile Kaydı] Uluslararası Büro Madde 11(6)(b)'ye göre teslim edilen her görsel anlatımı Uluslararası Sicile kayıt eder.

(5) [Yerine Getirilmeyen Şartlar] (3) üncü fıkra hükümlerinin yerine getirilmemesi halinde Uluslararası Tescil iptal edilir ve yayınlanmaz.

Kural 17

Uluslararası Tescilin Yayınlanması

(1) [Yayın Zamanı] Bir uluslararası tescil,

(i) başvuru sahibinin talebi varsa tescilden hemen sonra,

(ii) yayın ertelenmesi talebinin bulunduğu ve bu talebin geri çevrilmediği durumda erteleme süresinin dolduğu veya erteleme süresinin dolduğu kabul edilen tarihten hemen sonra,

(iii) diğer herhangi bir durumda uluslararası tescilden 6 ay sonra veya bu süreden sonra en kısa zamanda yayınlanır.

(2) [Yayının İçeriği] Bir uluslararası tescilin Madde 10(3) hükmüne göre Bültendeki yayınında şu unsurlar yer alır:

(i) Uluslararası Sicilde kayıtlı olan bilgiler;

(ii) Endüstriyel tasarımın görsel anlatımı veya anlatımları;

(iii) Yayın ertelenmesi varsa erteleme süresinin bitiş tarihi veya sürenin dolduğu kabul edilen tarih.

BÖLÜM 3
RET VE HÜKÜMSÜZLÜK

Kural 18

Reddin Bildirilmesi

(1) [*Reddin Bildirim Süresi*] (a) Bir uluslararası tescilin etkilerinin Madde 12(2)'ye göre ret edildiğini bildirme süresi Uluslararası Büronun uluslararası tescilin yayınının bir kopyasını ilgili Ofise gönderdiği tarihten itibaren 6 aydır.

(b) (a) bendine rağmen, Ofisi bir İnceleme Ofisi olan veya mevzuatı koruma verilmesine itirazda bulunma imkanı sağlayan herhangi bir Akit Taraf, Genel Müdüre yapacağı bir bildirimle adı geçen bentte öngörülen 6 aylık sürenin 12 ay olarak uygulanacağı bildirebilir.

(c) (b) bendinde söz konusu edilen bildirimde ayrıca, uluslararası tescilin Madde 14(2)(a)'de öngörülen etkisinin en geç,

(i) bildirimde belirtilmiş olan ve söz konusu Maddede öngörülen tarihten itibaren altı ay geçmemek üzere daha sonraki bir tarihte geçerlik kazanacağı belirtilebilir; veya

(ii) koruma verilmesi ile ilgili kararın (a) ve (b) fıkralarında öngörülen süreler içinde bir kasıt olmaksızın yapılamaması halinde Akit Tarafın mevzuatına göre korumanın verildiği tarihte geçerlik kazanacağı belirtilebilir; böyle bir durumda ilgili Akit Taraf Ofisi konuyla ilgili olarak Uluslararası Büroya gerekli duyuruyu yapar ve söz konusu kararın uluslararası tescilin sahibine de en kısa sürede duyurulması için gerekli çabayı gösterir.

(2) [*Reddin Bildirilmesi*] (a) Herhangi bir ret kararıyla ilgili bildirim tek bir uluslararası tescile ait olarak yapılır ve bildirimi yapan Ofis tarafından tarih belirtilerek imzalanır.

(b) Bildirimde yer alması veya belirtilmesi gereken hususlar şunlardır:

(i) bildiri yapan Ofisin kimliği,

(ii) uluslararası tescilin numarası,

(iii) ilgili mevzuat hükümlerine atıfta bulunularak redde dayanak olan tüm nedenler,

(iv) eğer reddin dayanağını daha önceki ulusal, bölgesel ya da uluslararası başvuruya veya tescile ait başka bir tasarımla olan benzerlikler oluşturuyorsa, söz konusu başvuru veya tescilin başvuru tarihi ve numarası, varsa rüçhan tarihi, verilmişse tescil tarihi ve numarası, ilgili endüstriyel tasarımın görsel anlatımının (eğer söz konusu görsel anlatım kamuya açıksa) bir kopyası, söz konusu endüstriyel tasarımın sahibinin adı ve adresi,

(v) eğer ret uluslararası tescile konu tüm endüstriyel tasarımlarla ilgili değilse, reddin hangileriyle ilgili olduğu veya olmadığının belirtilmesi,

(vi) ret kararının yeniden değerlendirilmesi talebinde bulunma veya karara itiraz etme imkanının bulunup bulunmadığının belirtilmesi; eğer böyle bir imkan bulunuyorsa yeniden

5117

7.4.2004

değerlendirme talebinin veya karara itirazın yapılabilmesine imkan tanıyacak şartlarda elverişli bir sürenin belirtilmesi ve yeniden değerlendirme talebinin veya karara itirazın muhatabı olan yetkili merciin belirtilmesi; yeniden değerlendirme talebinin veya karara itirazın, ret kararını veren Ofisin Akit Taraf sınırları içinde adresi bulunan bir vekil aracılığıyla yapılması şartının olup olmadığının belirtilmesi, ve

(vii) ret kararının alındığı tarih.

(3) [*Uluslararası Tescilin Bölünmesinin Bildirilmesi*] Madde 13(2) hükmü uyarınca yapılan bir ret bildiriminden sonra eğer uluslararası başvuru bildirimde belirtilen ret gerekçesini ortadan kaldırmak için Akit Tarafın Ofisi nezdinde bölünürse ilgili Ofis bu bölünme ile ilgili bilgiyi İdarî Yönergelerde öngörülen şekilde Uluslararası Büroya bildirir.

(4) [*Reddin Geri Alınmasının Bildirilmesi*] (a) Bir ret kararının geri alındığına ilişkin bir bildirim tek bir uluslararası tescille ilgili olarak yapılır ve bildiriye yapan Ofis tarafından tarih verilerek imzalanır.

(b) Bildirim aşağıdaki hususları içerir veya belirtir:

(i) bildiriye yapan Ofisin kimliği,

(ii) uluslararası tescilin numarası,

(iii) geri alma kararı uluslararası tescile konu tüm endüstriyel tasarımlarla ilgili değilse, kararın hangileriyle ilgili olduğu veya olmadığının belirtilmesi, ve

(iv) ret kararının geri alındığı tarih.

(5) [*Kayıt*] Uluslararası Büro (1)(c)(ii), (2) veya (4) üncü fıkra hükümlerine göre aldığı herhangi bir bildiriye ve eğer bildirim ret kararıyla ilgiliyse bildirim Uluslararası Büroya bildirildiği tarih de dahil Uluslararası Sicile kayıt eder.

(6) [*Bildirilerin Kopyalarının İletilmesi*] Uluslararası Büro (1)(c)(ii), (2) veya (4) üncü fıkra hükümlerine göre aldığı bildirilerin bir kopyasını belge sahibine iletir.

Kural 19

Kural Dışı Ret Halleri

(1) [*Kabul Edilmeyen Bildiriler*] (a) Herhangi bir ret bildirisi Uluslararası Büro tarafından aşağıdaki hallerde kabul edilmez ve Uluslararası Sicile kaydedilmez:

(i) eğer söz konusu bildirim ilgili uluslararası tescilin numarasını belirtmemişse ve söz konusu tescilin tanımlanmasını sağlayacak başka bir belirtiyeye yer verilmemişse;

(ii) eğer ret kararının dayandığı herhangi bir neden gösterilmemişse, veya

(iii) eğer bildirim 18 (1) inci Kural maddesinde öngörülen sürenin bitiminden sonra Uluslararası Büroya gönderilmişse.

5117

7.4.2004

(b) (a) fıkrasının uygulanması durumunda Uluslararası Büro, ilgili Uluslararası Tescili tanımlayamadığı durumlar dışında, bildirim bir kopyasını belge sahibine iletir, ve ayrıca alınan ret bildirimini Uluslararası Büro tarafından bir ret bildirisi olarak kabul edilmediği ve dolayısıyla Uluslararası Sicilde kayıt edilmediğini ve bunun sebeplerini hem belge sahibine hem de bildirim yapan ilgili Ofise bildirir.

(2) [*Kural Dışı Bildirim*] Eğer ret bildirim,

(i) ret bildiriminde bulunan Ofis adına imzalanmamışsa veya Kural 2'de öngörülen şartlara uymuyorsa,

(ii) Kural 18(2)(b)(iv)'in öngördüğü şartlara uyması gerektiği hallerde bu şartlara uymuyorsa,

(iii) yeniden değerlendirme talebinin veya karara itirazın yapılacağı yetkili mercii ve yeniden değerlendirme talebinin veya karara itirazın yapılabileceği süre belirtilmemişse (Kural 18(2)(b)(vi)),

(iv) ret kararının alındığı tarih belirtilmemişse (Kural 18(2)(b)(vii)),

Uluslararası Büro yine de ret kararını Uluslararası Sicile kayıt eder ve tescil sahibine bildirim bir kopyasını iletir. Eğer tescil sahibi talep ederse, Uluslararası Büro ret bildiriminde bulunan Ofisi zaman geçirmeden bildiride gerekli düzeltmeyi yapmaya davet eder.

Kural 20

Belirlenmiş Akit Taraflarda Hükümsüzlük

(1) [*Hükümsüzlük Bildiriminin İçeriği*] Uluslararası tescilin etkilerinin belirlenmiş bir Akit Tarafça hükümsüz kılındığı ve hükümsüzlük kararının artık yeniden değerlendirme talebi yapma veya itirazda bulunma imkanının kalmadığı durumda, söz konusu hükümsüzlük kararını veren yetkili makamın bağlı olduğu Akit Tarafın Ofisi, hükümsüzlük kararı hakkında bilgi sahibi olduğu zaman durumdan Uluslararası Büroyu bilgilendirir. Bu bildirim aşağıdaki unsurları içerir:

(i) hükümsüzlük kararını veren makamın adı,

(ii) hükümsüzlük kararına artık itiraz edilemeyeceği bilgisi,

(iii) uluslararası tescilin numarası,

(iv) hükümsüzlük kararı uluslararası tescile konu tüm endüstriyel tasarımlarla ilgili değilse, kararın hangileriyle ilgili olduğu veya olmadığını belirtmesi,

(v) hükümsüzlük kararının alındığı tarih ve yürürlük tarihi.

(2) [*Hükümsüzlüğün Kaydı*] Uluslararası Büro hükümsüzlük kararını Uluslararası Sicile hükümsüzlük bildirisinde yer alan bilgilerle birlikte kaydeder.

BÖLÜM 4
DEĞİŞİKLİKLER VE DÜZELTMELER

Kural 21

Değişikliğin Kaydedilmesi

(1) [*Talebin Yapılması*] (a) Aşağıdaki hususlardan herhangi biriyle ilgili bir kayıt talebi Uluslararası Büroya ilgili resmî bir form ile yapılır:

(i) uluslararası tescile konu olan endüstriyel tasarımların tümü veya bir kısmı ile ilgili uluslararası tescilin sahipliğindeki değişiklik;

(ii) belge sahibinin isim veya adresindeki değişiklik;

(iii) uluslararası tescil hakkından belirlenmiş herhangi bir veya tüm Akit Taraflar nezdinde feragat edilmesi;

(iv) uluslararası tescilin konusu olan endüstriyel tasarımlardan birinin veya daha fazlasının belirlenmiş herhangi bir veya tüm Akit Taraflar nezdinde sınırlandırılması.

(b) Talep hak sahibi tarafından imzalanır ve yapılır; ancak hak sahipliğindeki değişikliğin kaydedilmesi için yapılan talep,

(i) eğer hak sahibi tarafından imzalanırsa, veya

(ii) eğer yeni sahibi tarafından imzalanır, ve hak sahibinin Akit Taraf yetkili mercii tarafından düzenlenmiş ve yeni sahibin hak sahibinin halefi olduğunu belirtir bir belgeyle birlikte sunulursa,

yeni sahip tarafından da yapılabilir.

(2) [*Talebin İçeriği*] Değişikliğin kaydı ile ilgili olarak yapılan talep, değişiklik kaydının yapılması talebine ek olarak şu unsurları içerir:

(i) ilgili uluslararası tescilin numarası;

(ii) değişiklik vekilin ismi veya adresi ile ilgili değilse, hak sahibinin adı;

(iii) uluslararası tescilin sahipliğindeki değişiklik halinde, İdarî Yönergelerde öngörüldüğü şekilde uluslararası tescilin yeni sahibinin adı ve adresi;

(iv) uluslararası tescilin sahipliğindeki değişiklik halinde, yeni sahibin 3 üncü Madde hükümlerine göre uluslararası tescilin yeni sahibi olma hakkını elde ettiği Akit Taraf veya Taraflar.

(v) uluslararası tescilin sahipliğindeki değişikliğin tüm endüstriyel tasarımlarla ve tüm Akit Taraflarla ilişkili olmadığı hallerde, değişikliğin etkilediği endüstriyel tasarımlar ve belirlenmiş Akit Taraflar; ve

(vi) ödenmekte olan ücretlerin tutarı ve ödeme şekli veya Uluslararası Büro nezdinde açılan hesaptan alınması için talimat, ve ödemeyi yapan veya talimatı veren tarafın kimliği.

(3) [*Kural Dışı Talepler*] İlgili talebin öngörülen şartlara uymaması halinde, Uluslararası Büro durumu belge sahibine ve eğer talep yeni sahibi tarafından yapılıyorsa söz konusu kişiye bildirir.

(4) [*Eksikliğin Giderilmesi için Süre*] Eksikler Uluslararası Büronun söz konusu eksiklikle ilgili yaptığı bildirim tarihinden itibaren üç ay içinde düzeltilebilir. Eğer eksiklik öngörülen üç aylık süre içinde giderilmezse talep geçersiz sayılır ve Uluslararası Büro bu durumu hak sahibine ve eğer söz konusu talep yeni hak sahibi tarafından yapılıyorsa bu kişiye bildirir ve ödenen ilgili ücretlerin yarısını alıkoyduktan sonra kalanını iade eder.

(5) [*Değişikliğin Kayıt Edilmesi ve Bildirimi*] (a) Uluslararası Büro, usule uygun olarak yapılan değişiklik talebini Uluslararası Sicile kayıt eder ve hak sahibine bilgi verir. Uluslararası Büro hak sahipliği değişikliği kayıt işleminden hem yeni sahibine hem de eski sahibine bilgi verir.

(b) Öngörülen şartları karşılayan bir değişiklik talebi Uluslararası Büro tarafından alındığı tarih itibariyle kayıt edilir. Ancak, değişikliğin başka bir değişiklikten sonra kayıt edilmesine veya uluslararası tescilin yenilenmesinden sonra kayıt edilmesine ilişkin bir talep yapılmışsa Uluslararası Büro bu doğrultuda işlem yapar.

(6) [*Hak Sahipliğinde Kısmi Değişiklik Kaydı*] Uluslararası tescile konu endüstriyel tasarımların sadece bir kısmı devir edilmiş veya belirlenmiş Akit Taraflardan bir kısmıyla ilgili olarak devir edilmişse, yapılan değişiklik uluslararası tescilin numarası altında Uluslararası Sicile kayıt edilir; devri yapılan kısım adı geçen uluslararası tescilin kaydından silinir ve ayrı bir uluslararası tescil olarak kayıt edilir. Ayrı olarak kayıt edilen uluslararası tescil, bir büyük harfle birlikte devir olduğu uluslararası tescilin numarasını taşır.

(7) [*Uluslararası Tescillerin Birleştirilmelerinin Kaydı*] Hak sahipliğindeki kısmi değişiklik nedeniyle aynı kişinin iki veya daha fazla uluslararası tescile hak sahibi olması halinde, tesciller adı geçen şahsın talebi üzerine birleştirilir ve (1) ilâ (6)ncı fıkra hükümleri ayrıntılarında durumun icabına göre gerekli değişiklik yapılarak aynen uygulanır. Birleştirme sonucunda oluşan uluslararası tescil, bir büyük harfle birlikte devir olduğu uluslararası tescilin numarasını taşır.

Kural 22

Uluslararası Sicildeki Düzeltmeler

(1) [*Düzeltmeler*] Uluslararası Büro, resen veya hak sahibinin isteği ile hareket ederek, eğer Uluslararası Sicildeki uluslararası tescil ile ilgili bir hata bulunduğu hükmederse Sicilde gerekli düzeltmeyi yapar ve hak sahibini bilgilendirir.

(2) [*Düzeltmenin Etkilerinin Reddi*] Belirlenmiş herhangi bir Akit Taraf Ofisinin düzeltmeden doğan etkileri kabul etmediğini bir bildirimle Uluslararası Büroya beyan etme hakkı vardır. 12 nci Madde ile 18 inci ve 19 uncu Kural hükümleri ayrıntılarında durumun icabına göre gerekli değişiklik yapıldıktan sonra burada da uygulanır.

BÖLÜM 5
YENİLEMELER

Kural 23

Gayri Resmî Süre Bitim İhbarı

Beş yıllık sürenin bitiminden altı ay önce, Uluslararası Büro hak sahibine veya varsa vekiline uluslararası tescilin süresinin sona erme tarihini bildiren bir ihbar gönderir. Söz konusu ihbarın ulaşmaması 24 üncü Kuralda öngörülen herhangi bir süreye uyulmaması için bir özür teşkil etmez.

Kural 24

Yenileme ile İlgili Ayrıntılar

(1) [*Ücretler*] (a) Uluslararası tescil aşağıda belirtilen ücretlerin ödenmesi üzerine yenilenir:

(i) temel ücret;

(ii) Madde 7(2) hükümlerine göre bir bildirimde bulunmamış ve yenilemenin yapılacağı her bir belirlenmiş Akit Taraf için standart belirleme ücreti;

(iii) Madde 7(2) hükümlerine göre bir bildirimde bulunmuş ve yenilemenin yapılacağı her bir belirlenmiş Akit Taraf için özel belirleme ücreti;

(b) (a) (i) ve (ii) bentlerinde belirtilen ücretler Ücret Tarifesinde belirlenir.

(c) (a) bendinde öngörülen ücretler, en geç uluslararası tescilin geçerlilik süresinin sona erdiği tarihte ödenir. Ancak, Ücret Tarifesinde öngörülen ek ücretin de ödenmesi koşuluyla yenileme süresinin sona erdiği tarihten sonraki altı ay içinde de yapılabilir.

(d) eğer yenileme ücreti Uluslararası Büroya tescilin yenilenmesi gereken son tarihten önce ve üç aydan daha erken bir tarihte ulaşırsa, yapılan ödemenin yenileme tarihinden üç ay önce alınmış olduğu kabul edilir.

(2) [*Diğer Ayrıntılar*] (a) Eğer belge sahibi,

(i) belirlenmiş bir Akit Taraf ile ilgili olarak, veya

(ii) uluslararası tescil kapsamındaki herhangi bir endüstriyel tasarımla ilgili olarak,

yenileme yapmak istemezse, yenileme yapılmayacak olan Akit Taraf veya yenilenmesi istenmeyen endüstriyel tasarımların numaraları gerekli yenileme ücretinin ödenmesiyle birlikte ayrıca açıklanır.

(b) Hak sahibi, bir Akit Taraf ta endüstriyel tasarımla ilgili maksimum koruma dönemlerinin bitmesine rağmen bu Akit Taraf nezdinde uluslararası tescilini yenilemek isterse, bu Akit Tarafa ilişkin olarak duruma göre standart belirleme ücreti veya özel belirleme ücreti dahil gerekli ücretleri öder ve uluslararası tescilin söz konusu Akit Taraf la ilgili olarak yenilediği hususunun Uluslararası Sicile kaydedilmesini ister.

5117

7.4.2004

(c) Hak sahibi, Uluslararası Sicilde bütün endüstriyel tasarımlarla ilgili olarak bir Akit Tarafın ret kararının kayıtlı olmasına rağmen bu Akit Taraf nezdinde uluslararası tescilini yenilemek isterse, bu Akit Tarafa ilişkin olarak duruma göre standart belirleme ücreti veya özel belirleme ücreti dahil gerekli ücretleri öder ve uluslararası tescilin söz konusu Akit Tarafıla ilgili olarak yenilendiği hususunun Uluslararası Sicile kaydedilmesini ister.

(d) Uluslararası tescil, Uluslararası Sicilde tescille ilgili tüm endüstriyel tasarımlar için 20 nci Kural hükümlerine göre hükümsüzlük kaydı bulunan veya 21 inci Kural hükümlerine göre feragat kaydı bulunan herhangi bir Akit Tarafıla ilgili olarak yenilenmeyebilir. Uluslararası tescil, Uluslararası Sicilde endüstriyel tasarımların bir kısmı için 20 nci Kural hükümlerine göre hükümsüzlük kaydı bulunan veya 21 inci Kural hükümlerine göre sınırlandırılmış olduğu bir Akit Tarafıla ilgili olarak yenilenmeyebilir.

(3) [*Eksik Ödemeler*] (a) Eğer ödenen ücretler yenilenmenin yapılması için gerekli olan ücret toplamından eksikse Uluslararası Büro hem hak sahibine hem de varsa vekiline bildirimde bulunur. Eksik kalan miktar bu bildirimde belirtilir.

(b) Eğer ücret ödemesi (1)(c) fıkrasında belirtilen altı aylık sürenin bitiminde ve yenileme için gerekli tutardan eksik olarak yapılmışsa, Uluslararası Büro yenilemeyi kaydetmez, yapılan ödemeyi iade eder ve hak sahibine ve varsa vekiline bilgi verir.

Kural 25

Yenilenmenin Kayıt Edilmesi; Belge

(1) [*Yenilenmenin Kaydedilmesi ve Geçerlik Tarihi*] Yenilenme, yenileme için talep edilen ücretlerin Kural 24(1)(c) hükümlerine göre belirlenen ek süre içinde ödenmiş olması durumunda bile, tescilin yenilenme tarihi itibarıyla Uluslararası Sicile kayıt edilir.

(2) [*Belge*] Uluslararası Büro hak sahibine bir yenileme belgesi gönderir.

BÖLÜM 6

BÜLTEN

Kural 26

Bülten

(1) [*Uluslararası Tescillerle İlgili Bilgiler*] Uluslararası Büro, Bültende aşağıdaki hususlar ile ilgili gerekli bilgileri yayımlar:

(i) 17 nci Kural hükümlerine göre uluslararası tesciller;

(ii) yeniden değerlendirme talebinde veya itirazda bulunma imkanı bulunup bulunmadığı bilgisiyle birlikte Kural 18(5) hükümlerine göre kayda alınmış retler; ret gerekçeleri yayınlanmaz;

(iii) Kural 20(2) hükümlerine göre kayda alınmış hükümsüzlük kararları;

(iv) Kural 21 hükümlerine göre kayıt edilen hak sahipliği değişikliği, hak sahibinin isim veya adres değişikliği, feragatler ve kısıtlamalar;

(v) Kural 22 hükümlerine göre yapılan düzeltmeler;

(vi) Kural 25(1) hükümlerine göre kayıt edilen yenilemeler;

(vii) yenilenmeyen uluslararası tesciller.

(2) [*Bildirimlerle İlgili Bilgiler; Diğer Bilgiler*] Bir Akit Tarafın ilgili Metin veya bu Yönetmelik hükümlerine göre yaptığı her türlü bildirim, ve Uluslararası Büronun içinde bulunulan takvim yılı ve daha sonraki takvim yılı içinde kamuya kapalı olacağı günlerin listesi Uluslararası Büro tarafından Bültende yayınlanır.

(3) [*Akit Tarafların Ofislerine Gönderilecek Kopya Adedi*] (a) Uluslararası Büro her bir Akit Tarafın Bürosuna Bültenin nüshalarından gönderir. Her bir Ofisin Bültenden iki adet ücretsiz olarak edinme hakkı vardır ve bir takvim yılı içinde bir Akit Taraf için yapılan belirlemelerin sayısı 500'ü geçerse ilgili Akit Taraf ertesi yıl bir nüsha daha ücretsiz Dergi edinme hakkı elde eder ve her fazla 500 belirleme için ilave bir nüsha hakkı elde edilir. Her bir Akit Taraf, her sene ücretsiz almaya hakkı olduğu ücretsiz nüsha sayısı kadar sayıda nüshayı abonelik ücretinin yarı fiyatına satın alabilir.

(b) Bülten birden fazla formda(ortamda) sunuluyorsa, her Ofis hakkı olan her herhangi bir nüshayı dilediği formda(ortamda) edinebilir.

BÖLÜM 7

ÜCRETLER

Kural 27

Ücretlerin Miktarı ve Ödenmesi

(1) [*Ücretlerin Miktarı*] Kural 12(1)(a)(iii) hükümlerinde yer alan özel belirleme ücretleri hariç, Metin ve bu Yönetmelik hükümlerine göre uygulanacak olan ücretler bu Yönetmeliğe ek olarak yer alan ve Yönetmeliğin bir parçası olarak kabul edilen Ücret Tarifesinde belirlenir.

(2) [*Ödeme*] (a) Ödemeler, (b) bendi ve Kural 12(3)(c) hükümleri saklı kalmak üzere, doğrudan Uluslararası Büroya yapılır.

(b) Başvuru sahibinin Akit Taraf Ofisi aracılığı ile yapılmış bir uluslararası başvuruya ilgili ücretler, söz konusu Ofisin kabul etmesi ve başvuru sahibi veya hak sahibinin istemesi durumunda söz konusu Ofis aracılığıyla ödenebilir. Ücret ödemelerini bu şekilde almayı kabul ederek ilgili yerlere iletmeyi kabul eden her Ofis bu durumu Genel Müdüre bildirir.

(3) [*Ödeme Tarzı*] Ödemeler Uluslararası Büroya İdarî Yönergeler doğrultusunda yapılır.

(4) [*Ödemelerin Ekindeki Bilgiler*] Uluslararası Büroya yapılan herhangi bir ücret ödemesiyle birlikte,

(i) ödeme uluslararası tescil öncesi ise, başvuruyu yapan kişinin ismi, ilgili endüstriyel tasarım ve ücretin hangi amaçla ödendiği;

5117

7.4.2004

(ii) ödeme uluslararası tescil sonrası ise, hak sahibinin adı, ilgili uluslararası tescilin numarası ve ücretin hangi amaçla ödendiği;

hakkında bilgi verilir.

(5) [*Ödeme Tarihi*] (a) Uluslararası Büroya ödenecek her türlü ücretin, Kural 24(1)(d) ve (b) bendi hükümleri saklı kalmak üzere, Uluslararası Büronun gerekli ödeme tutarını aldığı tarihte ödenmiş olduğu kabul edilir.

(b) Eğer ödenmesi gereken ücret tutarının karşılığı Uluslararası Büro nezdinde açılmış bir hesapta varsa ve hesap sahibi tarafından ücretin bu hesaptan karşılanmasına ilişkin Uluslararası Büroya verilmiş bir talimat bulunuyorsa, bir uluslararası başvurunun, bir değişiklik kayıt talebinin veya bir uluslararası tescil talebinin Uluslararası Büroya ulaştığı gün ilgili ücretin de ödenmiş olduğu kabul edilir.

(6) [*Ücretlerde Değişiklik*] (a) Başvuru sahibinin bağlı bulunduğu Akit Tarafın Ofisi aracılığı ile yapılan bir uluslararası başvuruya ilişkin ücretlerde başvurunun Ofise yapıldığı tarih ile uluslararası başvurunun Uluslararası Büroya ulaştığı tarih arasında bir değişiklik olursa ilk tarihte geçerli olan ücret uygulanır.

(b) Bir uluslararası tescilin yenilenmesi için ödenmesi gereken ücret, ödemenin yapıldığı tarih ile yenilemenin yapılabileceği son günü arasında değişikliğe uğrarsa, ödeme tarihinde veya ödemenin Kural 24(1)(d) hükmüne göre yapıldığı kabul edilen tarihte geçerli olan ücret uygulanır. Son yenileme tarihinden sonra yapılan ödemelerde son yenileme tarihinde geçerli olan ücret uygulanır.

(c) (a) ve (b) bentlerinde belirtilen ücretler dışındaki ücretlerde herhangi bir değişiklik olursa, söz konusu ücretin Uluslararası Büroya ulaştığı tarihte geçerli olan ücret uygulanır.

Kural 28

Ödemelerin Yapılacağı Para Birimi

(1) [*İsviçre Para Biriminin Kullanılması Zorunluluğu*] Bu Yönetmelik hükümlerine göre Uluslararası Büroya yapılan her türlü ödemeler, söz konusu ücretin bir Ofisi aracılığıyla ödenmiş olması ve ilgili Ofisin söz konusu ücreti başka bir para biriminde tahsil etmiş olması durumunda bile, İsviçre para birimi ile yapılır.

(2) [*Özel Belirleme Ücretlerinin İsviçre Para Birimi Cinsinden Düzenlenmesi*] (a) Eğer bir Akit Taraf Madde 7(2) hükmüne göre özel belirleme ücreti almak istediğine ilişkin bir bildirimde bulunursa, Uluslararası Büroya bildirilen ücret kendi Ofisi tarafından kullanılan para birimi ile yapılır.

(b) Eğer (a) bendinde atf yapılan bildirimde belirtilen ücret İsviçre para biriminin dışındaki bir para biriminde yapılmışsa, Genel Müdür ilgili Akit Tarafın Ofisiyle yapacağı

5117

7.4.2004

görüştümeden sonra ücret tutarını Birleşmiş Milletlerin kullandığı resmî döviz kuru üzerinden İsviçre para birimi olarak belirler.

(c) Eğer bir Akit Tarafın özel belirleme ücretini bildirdiği para birimi ile İsviçre para birimi arasındaki parite Birleşmiş Milletler resmî kuru bazında birbirini takip eden üç aydan daha uzun bir süre içinde İsviçre para birimi cinsinden belirlenen son tutara göre %5 oranında yükselir veya azalırsa, ilgili Akit Tarafın Ofisi Genel Müdülden ücretin talep tarihinden bir önceki günkü Birleşmiş Milletler resmî kuru üzerinden İsviçre para birimi cinsinden yeniden düzenlenmesini talep edebilir. Bu talep Genel Müdür tarafından yerine getirilir. Yeni ücret, Bültende yayınlandığı tarihten en az bir ay ve en fazla iki ay sonra olmak şartıyla Genel Müdür tarafından belirlenecek bir tarihte yürürlüğe girer.

(d) Eğer bir Akit Tarafın özel belirleme ücretini bildirdiği para birimi ile İsviçre para birimi arasındaki parite Birleşmiş Milletler resmî kuru bazında birbirini takip eden üç aydan daha uzun bir süre içinde İsviçre para birimi cinsinden belirlenen son tutara göre %10 oranında yükselir veya azalırsa, ücret Genel Müdür tarafından cari Birleşmiş Milletler resmî kuru üzerinden İsviçre para birimi cinsinden yeniden düzenlenir. Yeni ücret, Bültende yayınlandığı tarihten en az bir ay ve en fazla iki ay sonra olmak şartıyla Genel Müdür tarafından belirlenecek bir tarihte yürürlüğe girer.

Kural 29

Ücretlerin İlgili Akit Tarafların Hesaplarına Aktarılması

Bir Akit Taraf için Uluslararası Büroya ödenen standart belirleme ücreti veya özel belirleme ücreti ilgili Akit Tarafın Uluslararası Büro nezdindeki hesabına, ücret uluslararası tescilin kaydı veya yenilenmeyle ilgiliyse ücretin ödendiği ayı takip eden ay içinde veya özel belirleme ücretinin ikinci bölümüyle ilgiliyse hemen, alacak kaydedilir.

BÖLÜM 8

ÇEŞİTLİ HÜKÜMLER

Kural 30

Bazı Kurallarda Değişiklik

(1) [*Oy Birliği Şartı*] Bu Yönetmeliğin aşağıda belirtilen hükümlerinde değişiklik yapılması oy birliğini gerektir:

- (i) Kural 13(4),
- (ii) Kural 18(1).

(2) [*Beşte Dört Çoğunluk Şartı*] Bu Yönetmeliğin aşağıda belirtilen hükümlerinde ve bu Kuralın 3. fıkrasında değişiklik yapılması beşte dört oranında oy çokluğunu gerektirir:

- (i) Kural 7(6),
- (ii) Kural 9(3)(b),
- (iii) Kural 16(1),

5117

7.4.2004

(iv) Kural 17(1)(iii).

(3) [*Prosedür*] (1) inci veya (2) nci fıkralarda atf yapılan hükümlerde değişiklik yapılmasına ilişkin herhangi bir teklif, teklifi görüşerek karara bağlamaya çağrılan Genel Kurul toplantısının açılışından en az iki ay önce tüm Akit Taraflara gönderilir.

Kural 31

İdarî Yönergeler

(1) [*İdarî Yönergelerin Yürürlüğe Konulması; Yönergelere Tâbi Konular*] (a) İdarî Yönergeleri Genel Müdür yürürlüğe koyar. Yönergeler Genel Müdür tarafından değiştirilebilir. Genel Müdür önerilen İdarî Yönergelerle veya önerilen değişikliklerle doğrudan ilgisi olan Ofislerin görüşünü alır.

(b) İdarî Yönergeler, bu Yönetmeliğin açıkça İdarî Yönergelerde alınmasını öngördüğü konuları ve Yönetmeliğin uygulanmasına ilişkin ayrıntılarla ilgili düzenlemeleri kapsar.

(2) [*Genel Kurul Tarafından Kontrol*] Genel Kurul, İdarî Yönergelerin herhangi bir hükmünü değiştirmesini Genel Müdürdan isteyebilir ve bu istek Genel Müdür tarafından yerine getirilir.

(2) [*İlan ve Yürürlük Tarihi*] (a) İdarî Yönergeler ve bu yönergelerde yapılan herhangi bir değişiklik Bültende yayınlanır.

(b) Yapılan değişikliğin yürürlük tarihi de her yayında belirtilir. Yayın tarihinden önceki bir tarih olmaması koşuluyla, farklı değişiklikler için farklı yürürlük tarihleri belirlenebilir.

(3) [*Metin veya Bu Yönetmelikle Uyuşmazlık*] İdarî Yönergelerin herhangi bir hükmü ile Metin veya bu Yönetmelik arasında çıkabilecek herhangi bir uyuşmazlık durumunda Metin veya Yönetmelik hükümleri geçerli kabul edilir.

Kural 32

Akit Taraflarca Yapılan Beyanlar

(1) [*Beyanın Yapılması ve Yürürlüğe Girişi*] Kural 8(1), 9(3)(a), 13(4) veya 18(1)(b) hükümlerine göre herhangi bir beyanın yapılması ve yürürlüğe girmesiyle ilgili olarak Madde 30(1) ve (2) hükümleri ayrıntılarında halin icabına göre gerekli değişiklikler yapılarak uygulanır.

(2) [*Beyanların Geri Çekilmesi*] (1) inci fıkrada atf yapılan herhangi bir beyan Genel Müdüre yapılacak bir bildirimle her zaman geri çekilebilir. Bu tür bir geri çekme Genel Müdürün geri çekme bildirimini aldığı tarihte veya bildirimde belirtilen daha ileriki tarihte yürürlüğe girer. Kural 18(1)(b) çerçevesinde yapılan bir beyan, geri çekmenin yürürlük tarihinden önceki tarihe sahip bir uluslararası tescili etkilemez.

BU KANUNA AİT TUTANAKLAR

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Cilt	Birleşim	Sayfa
23	108	153
41	52	6
45	70	48:49, 189:203

I- Gerekçeli 366 S. Sayılı Basmayazı Türkiye Büyük Millet Meclisinin 70 inci Birleşim tutanağına bağlıdır.

II- Bu Kanunu; Türkiye Büyük Millet Meclisinin Tali Sanayi, Esas Dışişleri Komisyonları görüşmüştür.

III- Esas No. : 1/646